

uleFone

ARMOR 15

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 16
Čeština	17 - 30
Slovenčina	31 - 44
Magyar	45 - 58
Deutsch	59 - 73

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

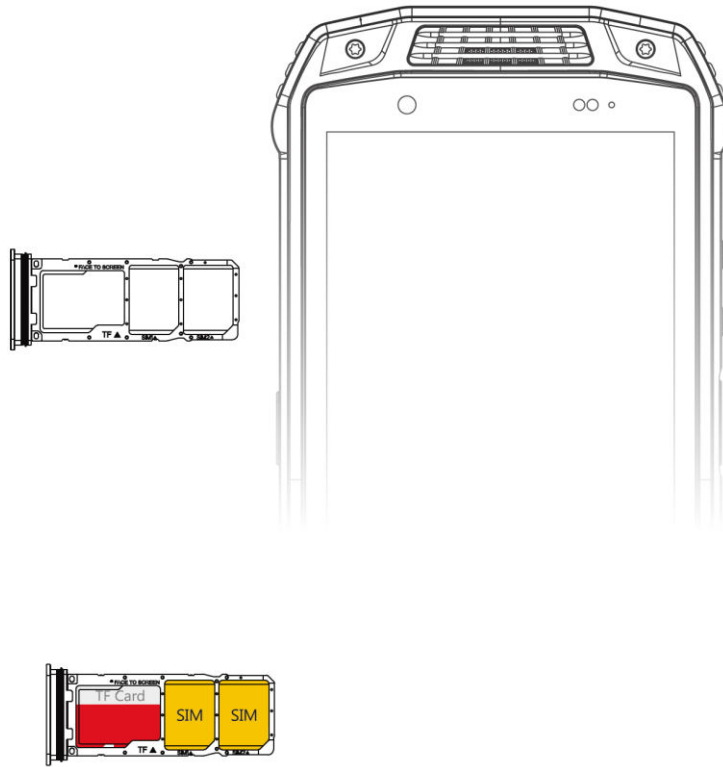


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Instructions for Card Installation



Nano SIM + Nano SIM + memory card

Network

- GSM: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- WCDMA: 2100/1900/1700/850/850/900/850 (B1/2/4/5/6/8/19)
- GSM/EDGE: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- LTE-FDD:
2100/1900/1800/1700/850/2600/900/700/750/700/800/850/800/1900/850/700/700/
1700 (B1/2/3/4/5/6/8/12/13/17/19/19/20/25/26/28A/28B/B66)
- LTE-TDD: 2015/2500/1900/2350/2600 (B34/38/39/40/41)



Armor 15 has an included internal battery, you can track your battery status with the icon shown on the top right of the screen. Please note that in this model, battery is not replaceable by the user.

Type	Li-Polymer Battery
Charging Voltage Limit	4.4 V

Warning

- Use only Ulefone-approved batteries specifically designed for your phone.
- Incompatible batteries can cause serious injuries or damage to your phone.
- Never place batteries or phones on or in heating devices, such as microwave oven or radiator. Batteries may explode when overheated.

Language

- Enter the Settings app, scroll down to find the “Language and Input” setting, and then select your language in the list.
- Note that it is normal that some system texts are not translated to your language.

Dialling

You can call from the Phone app, the Contacts app or other apps and widgets. Wherever you see a phone number, you can click it to make a call.

1. Touch the phone icon  on home screen or in the app list.
2. Choose or search out a contact.
3. Click the call icon to call the contact.

To view the most recent calls, click on the clock icon .

You can also make a call if you input the phone number on the dial pad.

Messaging

To send a message:

1. Touch the SMS icon  on the home screen or in the app list.
2. Press  to write a new message.
3. Type contact name, phone number, or press  to add one or more contacts as message receivers.
4. Type the text message.
5. Press  to add pictures, videos, or audio files.
6. Send the message by pressing the send button .

Photography

To take a photo:

1. Open the camera .
2. Frame the picture.
3. Touch the shutter  to take the picture.

Safety Information

Please read this safety information carefully so that you can use your phone in a safe way.

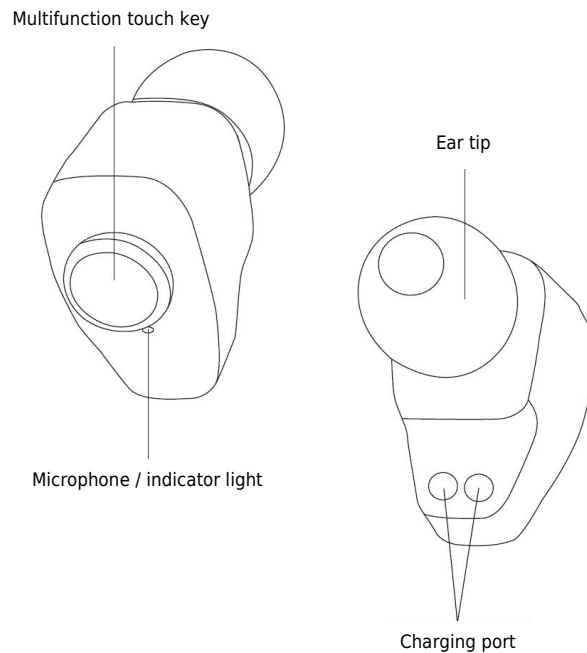
- **Children:** Be very careful with children and your phone. A mobile phone contains a number of detachable parts. Exercise great care when children are in a close proximity to the phone. The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.
- **Hearing:** Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.
- **Driving:** Exercise care when driving. Driving required maximum attention at all times in order to minimise the risk of accidents. Using a mobile phone can distract the user and result in an accident. You must fully comply with the local regulations and laws in force regarding the use of cell phones whilst driving. You are not allowed to use the phone whilst driving. A hands-free kit should not be regarded as an alternative solution.
- **Flying:** Turn your phone off when flying. Remember to turn your phone off when you are in a place as it may cause interference.
- **Hospitals:** Turn your phone off near any medical devices. It is extremely dangerous to leave a phone switched on near medical devices as it may cause interference. You must observe any instructions or warnings in hospitals and treatment centres.
- **Dangerous environments:** Remember to turn your phone off in service stations. Do not use your device on gas stations near fuel. It is dangerous to use your phone inside a professional garage.
- **Electronic implants and pacemakers:** Users who wear a pacemaker or who are fitted with an electronic implant must hold the phone on the opposite side to their implant as a precaution when making a call. If you notice that your phone is causing an interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker for advice on what action to take.
- **Fire hazard:** Do not leave your device near heat sources such as radiators or cookers. Do not leave your phone charging near flammable materials as there is a real risk of fire.
- **Contact with liquid:** Do not expose the phone to liquid or touch it with wet hands. Any damage caused by water may be irreparable.
- **Use only Ulefone-approved accessories:** The use of unauthorised accessories may damage your phone or cause a safety risk.

- **Do not destroy the batteries and chargers.** Never use a battery or charged that has been damaged, keep batteries away from magnetic objects as the latter might cause a short-circuit between the positive and negative terminals of your batteries and permanently destroy the battery or phone. As a general rule, you should not expose the batteries to very high or very low temperatures (below 0°C or above 45°C). Differences in temperature may reduce the battery autonomy and service life.
- **Shocks and impact:** Handle and use your phone with the utmost care. Protect your phone: Shocks and impact may damage it. Some parts of your phone are made from glass and might break. If the phone is dropped or is subject to severe impact. Avoid dropping your phone. Do not touch the screen with sharp objects.
- **Electric shock:** Do not try to dismantle your phone as there is a very real risk of electric shock.
- **Maintenance:** If you want to clean your handset, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene or alcohol).
- **Recharge your phone in a well-ventilated area.** Do not recharge your device when it is resting on a soft surface.
- **Damage to magnetic strips:** Keep your phone away from credit cards as they may damage the data on the magnetic strips.

Disclaimer

- The usage of non-original accessories such as headsets, chargers, etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that may occur.
- Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
- Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing, not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
- If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier, then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
- Please note that your mobile phone has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
- Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

uBuds Inside



Charging Indications

- **Charging.** Put the earbuds in the charging case (on the top of Armor 15) to charge, when the earbuds are charging, the red light is always on and the status bar at the top of Armor 15 will display the earbuds battery icon and charging prompt; when the earbuds are fully charged, the indicated light goes out and the battery prompt disappears.
- **Low power prompt.** When the earbuds battery voltage is lower than 3.55V, there will be a “Low Battery” warning tone every minute.

Power on/off

- **Boot method:** Pick up two earbuds from the charging case and they will automatically turn on.
- **Shutdown method:** Put the earbuds into the charging case, the earbuds is turned off. After turning on or disconnected from the Bluetooth, if there is no operation, the earbuds will automatically shut down after about three minutes.
- **Low power shutdown:** When the earbuds battery voltage is lower than 3.2V, the earbuds will automatically shut down.

Pairing and connection

- **TWS pairing:** Pick up two earbuds from the charging case to flash between a red and blue light (when true wireless earphones are not paired), and the two earbuds will automatically pair. When the true wireless earphones pairing is successful, the blue light of the left and right earbuds flash quickly.
- **Fast pairing:** When the Bluetooth of the phone is turned on, take out two earbuds from the charging case, and the phone will automatically pop up a quick pairing prompt; follow the prompts to complete the pairing and connection to the phone. Note: Only after connecting for the first time or clearing the Bluetooth connection record, a pairing prompt box will pop up. Subsequent connections will be automatically reconnected without a pairing prompt box popping up.
- **Common pairing.**
 - **Manual connection:** Find the Bluetooth menu in the Settings and turn on the Bluetooth. Search for Bluetooth devices and select “uBuds Inside” to pair.
 - **Automatic reconnection:** When the earbuds are on and paired successfully, they will enter the reconnection mode within five seconds and reconnect to the latest paired device.
 - **Disconnect and reconnect:** The earbuds can be too far from the phone to cause disconnection. If the earbuds are back in the working area within three minutes, the connection will be restored. You will need to reconnect the earbuds manually after three minutes had gone by.
- **Bluetooth disconnection.**
 - **Disconnect from great distance:** The earbuds and the mobile phone are disconnected when you cross great distance. If the earbuds aren’t in the working area within three minutes, they will disconnect and turn off.
 - **Manual disconnection:** Find the Bluetooth menu in the Settings, search for paired device “uBuds Inside” and disconnect or delete the device.
- **Single Ear Mode:** The earbuds support single ear mode; taking out a single earbud from the case to automatically reconnect to the latest paired device; if there is no paired device, you can manually pair it with Bluetooth.

Functions and Operations

Calls

When the earbuds are in the pairing state, after connecting with the mobile phone, when there is an incoming call, there will be a ringtone reminder of the incoming call.

- **Answer incoming calls.** Double click the left or right earbud switch button to answer the call. (In single ear mode, operate in the same way.)
- **Hang up the phone.** During the conversation with the other party, if you want to end the call, double click the left or right earbud switch button to hang up the call.
- **Reject the call.** Press and hold the left or right earbud switch button for two seconds and then let go to reject the call from the other party.

Music/Standby Mode

- **Play/Pause:** When the earbuds are in the pairing state, after connecting with the mobile phone, select the app playback software you need to start, then double click the left and right earbud switch button to start playing music. Double click the left or right earbud switch again to pause the music playback.
- **Switch between songs:** When the earbuds are in the pairing state, after connecting with the mobile phone, in the process of playing music, at this time triple-click the left or right earbud switch button, the music can switch to the next song. Quadruple-click the left or right earbud switch button, the music can switch to the previous song.
- **Voice assistant:** When the earbuds is successfully paired and connected to the mobile phone, press and hold the left or right earbud button for five seconds to turn on the voice assistant. Press and hold the left or right earbud button for five seconds again to turn off the voice assistant.

Notes

- There is no sound in a certain earbud due to improper operation or long-time shielding of the earbud signal. Please try to move to the range where the signal can be received to restore normal operation.
- For failures caused by unknown causes, turn off the earbuds and then turn it on again.
- If you change a single product or misuse it, causing the left and right earbuds to be disconnected, pair the left and right earbuds again.
- If there is no sound when listening to music after the earbuds are connected to the mobile phone, please go to the Bluetooth settings of the mobile phone and find the name of the connected earbuds (uBuds Inside). When the connection is displayed, click the earbuds name again.
- If the two earbuds have been paired and connected to the mobile phone, there is no sound from the earbud after answering the call. You need to check the audio output of the mobile phone and select the Bluetooth pairing name (uBuds Inside) corresponding to the earbud before proceeding to Bluetooth call.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Declaration of Conformity

We, Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD. Declare that the DoC is issued under our sole responsibility:

This device is in compliance with Specific Absorption Rate (SAR) for general population/uncontrolled exposure limits (2.0 W/kg) specified in COUNCIL RECOMMENDATION 1999/519/EC and had been tested in accordance with the

measurement methods and procedures specified in EN 62209-1: 2016 & EN 62209-2:2010. For details, please refer to the product CE report.

The maximum power of product testing is within the standard range, which meets the requirements of EU standards. For details, please refer to the product CE report.

Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0 Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. The plug considered as disconnect device of adapter.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Care for the environment! Must not be discarded with household waste!

This product can be used across EU member states, but with restriction.

Restrictions in the S GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5180 to 5240 MHz frequency range.

Declaration: Our mobile phones which support SG Wi-Fi all meet the above EU Standards. Otherwise, they do not meet the above standards.

The object of the declaration described above is in conformity with the essential requirements of the relevant Union harmonization legislation: Radio Equipment Directive RED (2014/53/EU).

The harmonized standards and technical specifications are as follows:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)):

EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209- 2:201 O; EN 62479:201 O
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC (Art. 3(1)(b)):

ET51 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ET51 EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
(Draft) ET51 EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ET51 EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
(Draft) ET51 EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 67000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Radio Spectrum (Article 3.2):

ET51 EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ET51 EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ET51 EN 301 908-2 V1 1.1.2 (2017-08);
ET51 EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07);
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06);
(Draft) ETSI EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11); ETSI EN 303 417 V1.1. 1 (2017-09);

The product has been applied the above standards according to the different functions supported. For details, please refer to the product CE report.

Notified Body Involved:

Notified Body: MET Laboratories, Inc.

Notified Body Number: 0980

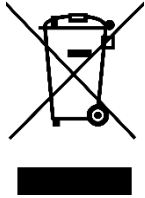
Activity Performed: EU-Type Examination (Module B)



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help

prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

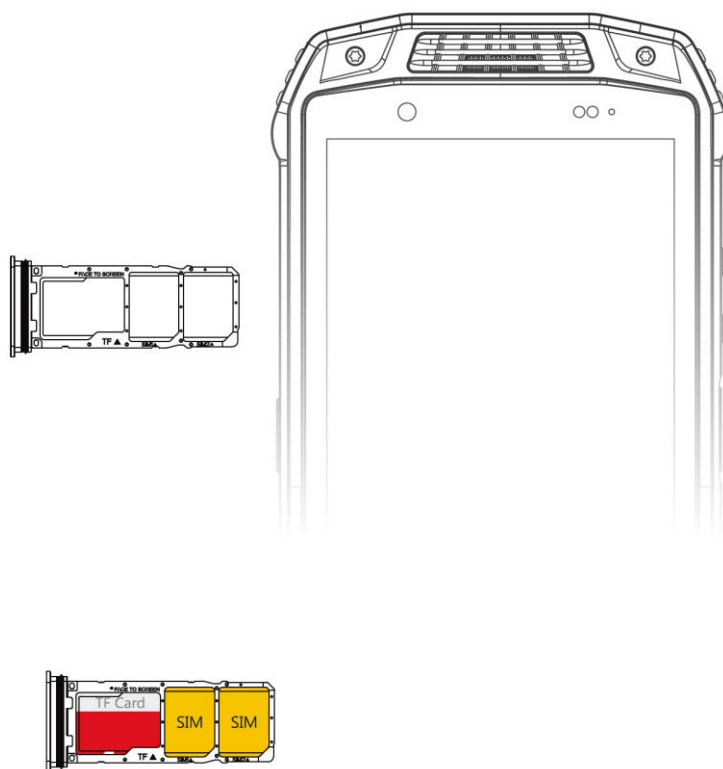


+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pokyny pro instalaci karty



Nano SIM + Nano SIM + paměťová karta

Sítě

- GSM: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- WCDMA: 2100/1900/1700/850/850/900/850 (B1/2/4/5/6/8/19)
- GSM/EDGE: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- LTE-FDD:
2100/1900/1800/1700/850/2600/900/700/750/700/800/850/800/1900/850/700/700/
1700 (B1/2/3/4/5/6/8/12/13/17/19/19/20/25/26/28A/28B/B66)
- LTE-TDD: 2015/2500/1900/2350/2600 (B34/38/39/40/41)



Armor 15 je vybaven interní baterií, jejíž stav můžete sledovat pomocí ikony v pravém horním rohu obrazovky. Upozorňujeme, že u tohoto modelu není baterie vyměnitelná uživatelem.

Typ

Li-Polymerová baterie

Limit nabíjecího napětí

4.4 V

Varování

- Používejte pouze baterie schválené společností Ulefone a určené speciálně pro váš telefon.
- Nekompatibilní baterie mohou způsobit vážné zranění nebo poškození telefonu.
- Nikdy neumísťujte baterie nebo telefony na topná zařízení, jako je mikrovlnná trouba nebo radiátor, nebo do nich. Baterie mohou při přehřátí explodovat.

Jazyk

- Vstupte do aplikace Nastavení, přejděte dolů a najděte nastavení "Jazyk a zadávání" a poté v seznamu vyberte svůj jazyk.
- Všimněte si, že je normální, že některé systémové texty nejsou přeloženy do vašeho jazyka.

Vytáčení

Volat můžete z aplikace Telefon, z aplikace Kontakty nebo z jiných aplikací a widgetů. Kdekoli se zobrazí telefonní číslo, můžete na něj kliknout a uskutečnit hovor.

1. Dotkněte se ikony telefonu  na domovské obrazovce nebo v seznamu aplikací.
2. Vyberte nebo vyhledejte kontakt.
3. Kliknutím na ikonu volání zavoláte kontaktu.

Chcete-li zobrazit poslední hovory, klikněte na ikonu hodin .

Můžete také volat, pokud zadáte telefonní číslo na číselníku.

Zasílání zpráv

Odeslání zprávy:

1. Dotkněte se ikony SMS  na domovské obrazovce nebo v seznamu aplikací.
2. Stisknutím tlačítka  napíšete novou zprávu.
3. Zadejte jméno kontaktu, telefonní číslo nebo stiskněte tlačítko  a přidejte jeden nebo více kontaktů jako příjemce zpráv.
4. Zadejte textovou zprávu.
5. Chcete-li přidat obrázky, videa nebo zvukové soubory, stiskněte tlačítko .
6. Zprávu odešlete stisknutím tlačítka odeslání .

Fotografie

Pořízení fotografie:

1. Otevřete fotoaparát .
2. Obrázek zarámujte.
3. Dotykem spouště  pořídíte snímek.

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte tyto bezpečnostní informace, abyste mohli telefon používat bezpečně.

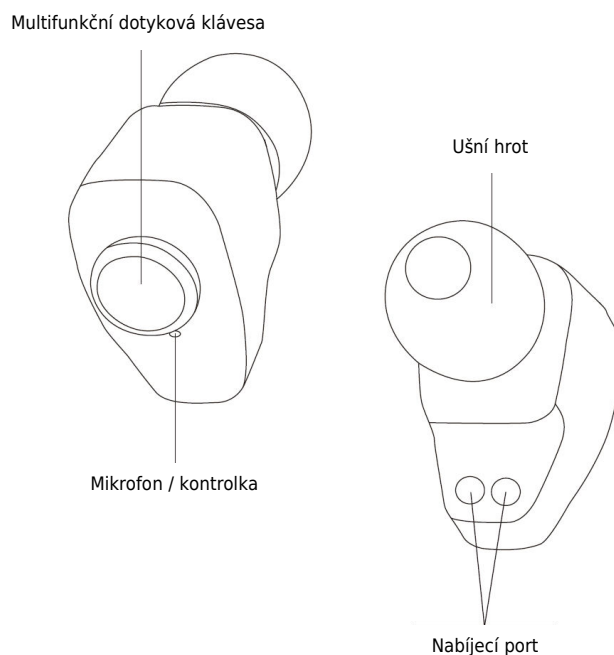
- **Děti:** Dávejte si velký pozor na děti a telefon. Mobilní telefon obsahuje řadu odnímatelných částí. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud se děti nacházejí v těsné blízkosti telefonu. Telefon obsahuje malé části, které by mohly spolknout nebo způsobit udušení. Pokud je telefon vybaven fotoaparátem nebo osvětlovacím zařízením, nepoužívejte jej příliš blízko dětí nebo zvířat.
- **Slyšení:** Dlouhodobý poslech na plný výkon s použitím sluchátek může poškodit sluch. Při poslechu hudby nebo hovoru snižte hlasitost na nejnižší možnou úroveň. Vyhněte se vysoké hlasitosti po delší dobu.
- **Řízení:** Při řízení dbejte zvýšené opatrnosti. Řízení vyžaduje maximální pozornost za všech okolností, aby se minimalizovalo riziko nehody. Používání mobilního telefonu může odvádět pozornost uživatele a vést k nehodě. Musíte plně dodržovat místní předpisy a platné zákony týkající se používání mobilních telefonů během řízení. Během řízení nesmíte telefonovat. Souprava hands-free by neměla být považována za alternativní řešení.
- **Létání:** Při letu vypněte telefon. Nezapomeňte vypnout telefon, když se usadíte, protože může způsobovat rušení.
- **Nemocnice:** Vypněte telefon v blízkosti lékařských přístrojů. Ponechání zapnutého telefonu v blízkosti lékařských přístrojů je velmi nebezpečné, protože může způsobit rušení. V nemocnicích a léčebných centrech musíte dodržovat veškeré pokyny a varování.
- **Nebezpečné prostředí:** Nezapomeňte vypnout telefon na čerpacích stanicích. Nepoužívejte zařízení na čerpacích stanicích v blízkosti pohonných hmot. Nebezpečné je používání telefonu uvnitř profesionálních autoservisů.
- **Elektronické implantáty a kardiostimulátory:** Uživatelé, kteří nosí kardiostimulátor nebo jsou vybaveni elektronickým implantátem, musí při telefonování držet telefon na opačné straně, než je implantát. Pokud zjistíte, že váš telefon způsobuje rušení kardiostimulátoru, okamžitě jej vypněte a obraťte se na výrobce kardiostimulátoru, který vám poradí, jak postupovat.
- **Nebezpečí požáru:** Nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky. Nenechávejte telefon nabíjet v blízkosti hořlavých materiálů, protože hrozí reálné nebezpečí požáru.
- **Styk s kapalinou:** Telefon nevystavujte působení kapaliny ani se ho nedotýkejte mokřýma rukama. Poškození způsobené vodou může být neopravitelné.
- **Používejte pouze příslušenství schválené společností Ulefone:** Použití neschváleného příslušenství může poškodit telefon nebo způsobit bezpečnostní riziko.

- **Neničte baterie a nabíječky.** Nikdy nepoužívejte poškozenou baterii nebo nabíječku, baterie uchovávejte mimo dosah magnetických předmětů, protože ty by mohly způsobit zkrat mezi kladnými a zápornými póly baterií a trvale zničit baterii nebo telefon. Obecně platí, že byste baterie neměli vystavovat velmi vysokým nebo velmi nízkým teplotám (pod 0 °C nebo nad 45 °C). Rozdíly teplot mohou snížit autonomii a životnost baterií.
- **Otřesy a nárazy:** S telefonem zacházejte a používejte jej s maximální opatrností. Chraňte svůj telefon: Otřesy a nárazy ho mohou poškodit. Některé části telefonu jsou vyrobeny ze skla a mohou se rozbít, pokud telefon upadne nebo je vystaven silnému nárazu. Vyvarujte se pádu telefonu. Nedotýkejte se obrazovky ostrými předměty.
- **Úraz elektrickým proudem:** Nepokoušejte se telefon rozebírat, protože hrozí reálné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Údržba:** Pokud chcete telefon vyčistit, použijte suchý hadřík (nepoužívejte rozpouštědla, např. benzen nebo alkohol).
- **Telefon dobíjejte na dobře větraném místě.** Nedobíjejte zařízení, které leží na měkkém povrchu.
- **Poškození magnetických proužků:** Udržujte telefon v dostatečné vzdálenosti od kreditních karet, protože by mohlo dojít k poškození dat na magnetických proužcích.

Odmítnutí odpovědnosti

- Použití neoriginálního příslušenství, jako jsou náhlavní soupravy, nabíječky atd., způsobí nekompatibilitu mezi mobilním telefonem a příslušenstvím, která může způsobit snížení výkonu a poruchy, a my neneseme odpovědnost za případné škody.
- Specifikace a funkce vašeho mobilního telefonu se mohou lišit od těch, které jsou uvedeny v této uživatelské příručce, protože uživatelská příručka obsahuje pouze obecný přehled.
- Specifikace a funkce vašeho mobilního telefonu byly potvrzeny jako správně fungující již při výrobě. Pokud dojde k poškození nebo závadě v důsledku výroby, nikoliv nesprávným používáním, bude se postupovat podle podmínek uvedených v záručním listu.
- Pokud funkce vašeho mobilního telefonu souvisejí s funkcemi a službami operátora, řídí se tyto funkce podmínkami platnými u operátora.
- Vezměte prosím na vědomí, že mobilní telefon má svá omezení týkající se specifikací a funkcí. Tato omezení nelze považovat za poškození nebo závadu nebo za poškození výrobcem. Mobilní telefon používejte v souladu s jeho účelem a funkcemi.
- Záruka se nevztahuje na poškození odolného telefonu způsobené nesprávným používáním, mimo jiné včetně nesprávného utěsnění portu nebo nedodržení pokynů.

uBuds Inside



Indikace nabíjení

- **Nabíjení.** Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra (na horní straně Armor 15) a nabíjejte je. Když se sluchátka nabíjejí, červená kontrolka stále svítí a na stavovém řádku v horní části Armor 15 se zobrazí ikona baterie sluchátek a výzva k nabíjení; když jsou sluchátka plně nabita, indikovaná kontrolka zhasne a výzva k nabíjení zmizí.
- **Pokyn k nízkému výkonu.** Pokud je napětí baterie sluchátek nižší než 3,55 V, každou minutu se ozve varovný tón "Low Battery".

Zapnutí/vypnutí napájení

- **Způsob zapnutí:** Zvedněte dvě sluchátka z nabíjecího pouzdra a automaticky se zapnou.
- **Způsob vypnutí:** Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, sluchátka se vypnou. , Pokud nedojde k žádné operaci po zapnutí nebo odpojení od Bluetooth, sluchátka se automaticky vypnou přibližně po třech minutách.
- **Vypnutí při nízké spotřebě energie:** Pokud je napětí baterie sluchátek nižší než 3,2 V, sluchátka se automaticky vypnou.

Párování a připojení

- **Párování TWS:** V případě, že nejsou spárována bezdrátová sluchátka, dojde k automatickému spárování obou sluchátek: Zvedněte dvě sluchátka z nabíjecího pouzdra, aby blikalo červené a modré světlo (pokud nejsou spárována bezdrátová sluchátka). Když je párování bezdrátových sluchátek úspěšné, modré světlo levého a pravého sluchátka rychle bliká.
- **Rychlé párování:** Po zapnutí Bluetooth v telefonu vyjměte z nabíjecího pouzdra sluchátka a telefon automaticky zobrazí výzvu k rychlému spárování.
Poznámka: Teprve po prvním připojení nebo vymazání záznamu o připojení Bluetooth se zobrazí okno s výzvou ke spárování. Následná připojení budou automaticky připojena bez vyskočení pole s výzvou ke spárování.
- **Párování.**
 - **Ruční připojení:** Vyhledejte Bluetooth v Nastavení a zapněte jej. Vyhledejte zařízení Bluetooth a vyberte "uBuds Inside" pro spárování.
 - **Automatické opětovné připojení:** Pokud jsou sluchátka zapnutá a úspěšně spárována, přejdou do pěti sekund do režimu opětovného připojení a znovu se připojí k poslednímu spárovanému zařízení.
 - **Odpojte a znovu připojte:** Sluchátka mohou být příliš daleko od telefonu, což může způsobit odpojení. Pokud se sluchátka do tří minut vrátí do pracovní oblasti, připojení se obnoví. Po uplynutí tří minut budete muset sluchátka znovu připojit ručně.
- **Odpojení Bluetooth.**
 - **Odpojení z velké vzdálenosti:** Sluchátka a mobilní telefon se odpojí, když překročíte velkou vzdálenost. Pokud se sluchátka do tří minut nenacházejí v pracovní oblasti, odpojí se a vypnou.
 - **Ruční odpojení:** Vyhledejte v nabídce Bluetooth v Nastavení spárované zařízení "uBuds Inside" a zařízení odpojte nebo vymažte.
- **Mód jednoho sluchátka:** Sluchátka podporují mód pro jedno sluchátko; vyndání pouze jednoho sluchátka z pouzdra jej automaticky připojí k poslednímu spárovanému zařízení. Můžete ho ručně spárovat v nastavení Bluetooth.

Funkce a operace

Hovory

Když jsou sluchátka ve stavu párování, po spojení s mobilním telefonem se při příchozím hovoru ozve vyzváněcí tón připomínající příchozí hovor.

- **Přijímání příchozích hovorů.** Dvojitým kliknutím na levé nebo pravé tlačítko přepínače sluchátek přijmete hovor. (V režimu pro jedno ucho postupujte stejně.)
- **Ukončení hovoru.** Pokud chcete během hovoru s druhou stranou hovor ukončit, poklepnutím na levé nebo pravé tlačítko přepínače sluchátek hovor zavěste.
- **Odmítnutí hovoru.** Stisknutím a podržením tlačítka přepínače levého nebo pravého sluchátka na dvě sekundy a jeho puštěním hovor od druhé strany odmítnete.

Hudební/pohotovostní režim

- **Přehrát/pozastavit:** Pokud jsou sluchátka ve stavu párování, vyberte po propojení s mobilním telefonem software pro přehrávání, který potřebujete spustit, a poté dvojitým kliknutím na levé a pravé tlačítko přepínače sluchátek spustíte přehrávání hudby. Opětovným dvojitým kliknutím na levé nebo pravé tlačítko přepínače sluchátek přehrávání hudby pozastavíte.
- **Přepínání mezi skladbami:** Pokud jsou sluchátka ve stavu párování, po propojení s mobilním telefonem, v průběhu přehrávání hudby, můžete v tomto okamžiku třikrát kliknout na levé nebo pravé tlačítko přepínače sluchátek, hudba se přepne na další skladbu. Čtyřikrát klikněte na levé nebo pravé tlačítko přepínače sluchátek, hudba se přepne na předchozí skladbu.
- **Hlasový asistent:** Po úspěšném spárování a připojení sluchátek k mobilnímu telefonu stiskněte a podržte levé nebo pravé tlačítko na sluchátku po dobu pěti sekund, čímž zapnete hlasového asistenta. Hlasového asistenta vypnete opětovným stisknutím a podržením levého nebo pravého tlačítka sluchátka po dobu pěti sekund.

Poznámky

- V jednom ze sluchátek není slyšet zvuk z důvodu nesprávné obsluhy nebo dlouhodobého stínění signálu sluchátka. Zkuste se přesunout do oblasti, kde lze signál přijímat, abyste obnovili normální provoz.
- V případě poruch způsobených neznámými příčinami sluchátka vypněte a znovu zapněte.
- Pokud vyměníte zařízení nebo jej nesprávně použijete a to způsobí odpojení levého a pravého sluchátka, spárujte levé a pravé sluchátko znovu.
- Pokud po připojení sluchátek k mobilnímu telefonu není při poslechu hudby slyšet žádný zvuk, přejděte do nastavení Bluetooth mobilního telefonu a vyhledejte název připojených sluchátek (uBuds Inside). Po zobrazení připojení znovu klikněte na název sluchátek.
- Pokud byla obě sluchátka spárována a připojena k mobilnímu telefonu, po přijetí hovoru se ze sluchátek neozve žádný zvuk. Před pokračováním v hovoru přes Bluetooth je třeba zkontrolovat zvukový výstup mobilního telefonu a vybrat název párování Bluetooth (uBuds Inside) odpovídající sluchátku.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Prohlášení o shodě

My, Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD. prohlašujeme, že DoC vydáváme na vlastní odpovědnost:

Toto zařízení je v souladu se specifickou mírou absorpce (SAR) pro obyvatelstvo/nekontrolovanou expozici (2,0 W/kg) uvedenou v DOPORUČENÍ RADY 1999/519/ES a bylo testováno v souladu s měřicími metodami a postupy uvedenými v normách EN 62209-1: 2016 a EN 62209-2:2010. Podrobnosti naleznete ve zprávě o výrobku CE.

Maximální výkon při testování výrobku je v normovaném rozsahu, který splňuje požadavky norem EU. Podrobnosti naleznete ve zprávě o výrobku CE.

Při používání sluchátek buďte opatrní, protože případný nadměrný akustický tlak ze sluchátek a sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Výrobek musí být připojen pouze k rozhraní USB verze USB2.0 Adaptér musí být nainstalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný. Zástrčka se považuje za odpojovací zařízení adaptéru.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ VÝBUCHU PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP. POUŽITÉ BATERIE LIKVIDUJTE PODLE POKYNŮ

Pečujte o životní prostředí! Nesmí se vyhazovat do domovního odpadu!

Tento výrobek lze používat v členských státech EU, ale s omezením.

Omezení v pásmu 5 GHz:

Podle čl. 10 odst. 10 směrnice 2014/53/EU je na obalu uvedeno, že toto rádiové zařízení bude při uvedení na trh v Belgii (BE), Bulharsku (BG), České republice (CZ), Dánsku (DK), Německu (DE), Estonsku (EE), Irsku (IE), Řecku (EL), Španělsku (ES), Francii (FR), Chorvatsku (HR) podléhat určitým omezením, Itálie (IT), Kypr (CY), Lotyšsko (LV), Litva (LT), Lucembursko (LU), Maďarsko (HU), Malta (MT), Nizozemsko (NL), Rakousko (AT), Polsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovinsko (SI), Slovensko (SK), Finsko (FI), Švédsko (SE), Spojené království (UK), Turecko (TR), Norsko (NO), Švýcarsko (CH), Island (IS) a Lichtenštejnsko (LI).

Funkce WLAN je u tohoto zařízení omezena pouze na vnitřní použití při provozu ve frekvenčním rozsahu 5180 až 5240 MHz.

Prohlášení: Všechny naše mobilní telefony, které podporují 5G Wi-Fi, splňují výše uvedené normy EU. V opačném případě výše uvedené normy nesplňují.

Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu se základními požadavky příslušných harmonizačních právních předpisů Unie: Směrnice o rádiových zařízeních RED (2014/53/EU).

Harmonizované normy a technické specifikace jsou následující:

ZDRAVÍ A BEZPEČNOST (čl. 3 odst. 1 písm. a)):

EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209- 2:201 O; EN 62479:201 O
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC (čl. 3 odst. 1 písm. b)):

ET51 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ET51 EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
(Návrh) ET51 EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ET51 EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
(Návrh) ET51 EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 67000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Rádiové spektrum (článek 3.2):

ET51 EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ET51 EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ET51 EN 301 908-2 VI 1.1.2 (2017-08);
ET51 EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07);
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ETSI EN 303 413 VI.1.1 (2017-06);
ETSI EN 303 345-1 VI.1.1 (2019-06);
(Návrh) ETSI EN 303 345-3 VI.1.0 (2019-11); ETSI EN 303 417 VI.1. 1 (2017-09);

Na výrobek byly aplikovány výše uvedené normy podle různých podporovaných funkcí. Podrobnosti naleznete ve zprávě pro duet CE.

Zapojený oznámený subjekt:

Oznámený subjekt: MET Laboratories, Inc.

Číslo oznámeného subjektu: 0980

Prováděné činnosti: Zkouška typu EU (modul B)



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným

negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

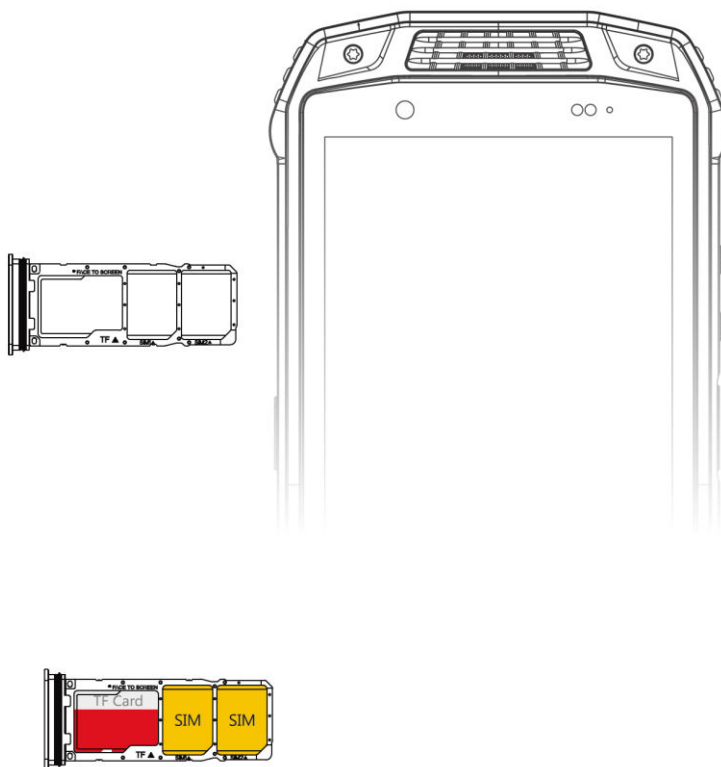


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pokyny na inštaláciu karty



Nano SIM + Nano SIM + pamäťová karta

Sieť

- GSM: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- WCDMA: 2100/1900/1700/850/850/900/850 (B1/2/4/5/6/8/19)
- GSM/EDGE: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- LTE-FDD:
2100/1900/1800/1700/850/2600/900/700/750/700/800/850/800/1900/850/700/700/
1700 (B1/2/3/4/5/6/8/12/13/17/19/19/20/25/26/28A/28B/B66)
- LTE-TDD: 2015/2500/1900/2350/2600 (B34/38/39/40/41)



Armor 15 má internú batériu, ktorej stav môžete sledovať pomocou ikony zobrazenej v pravom hornom rohu obrazovky. Upozorňujeme, že v tomto modeli nie je batéria vymeniteľná používateľom.

Typ

Limit nabíjacieho napätia

Li-Polymérová batéria

4.4 V

Varovanie

- Používajte len batérie schválené spoločnosťou Ulefone, ktoré sú špeciálne navrhnuté pre váš telefón.
- Nekompatibilné batérie môžu spôsobiť vážne poranenia alebo poškodenie telefónu.
- Batérie ani telefóny nikdy neumiestňujte na vykurovacie zariadenia, ako je mikrovlnná rúra alebo radiátor, ani do nich. Batérie môžu pri prehriatí explodovať.

Jazyk

- Vstúpte do aplikácie Nastavenia, rolujte nadol a nájdite nastavenie "Jazyk a vstup" a potom v zozname vyberte svoj jazyk.
- Upozorňujeme, že je normálne, že niektoré systémové texty nie sú preložené do vášho jazyka.

Vytáčanie

Môžete volať z aplikácie Telefón, aplikácie Kontakty alebo iných aplikácií a miniaplikácií. Kdekoľvek sa zobrazí telefónne číslo, môžete naň kliknúť a uskutočniť hovor.

1. Dotknite sa ikony telefónu  na domovskej obrazovke alebo v zozname aplikácií.
2. Vyberte alebo vyhľadajte kontakt.
3. Kliknutím na ikonu hovoru zavolajte kontaktu.

Ak chcete zobrazíť posledné hovory, kliknite na ikonu hodín .

Hovor môžete uskutočniť aj po zadaní telefónneho čísla na číselníku.

Zasielanie správ

Odoslanie správy:

1. Dotknite sa ikony SMS  na domovskej obrazovke alebo v zozname aplikácií.
2. Stlačením tlačidla  napíšte novú správu.
3. Zadaťte meno kontaktu, telefónne číslo alebo stlačte  a pridajte jeden alebo viac kontaktov ako príjemcov správ.
4. Zadaťte textovú správu.
5. Ak chcete pridať obrázky, videá alebo zvukové súbory, stlačte tlačidlo .
6. Správu odošlete stlačením tlačidla odoslania .

Fotografovanie

Fotografovanie:

1. Otvorte fotoaparát .
2. Obrázok zarámujte.
3. Dotknite sa uzávierky  a nasnímajte fotografiu.

Bezpečnostné informácie

Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné informácie, aby ste mohli telefón používať bezpečným spôsobom.

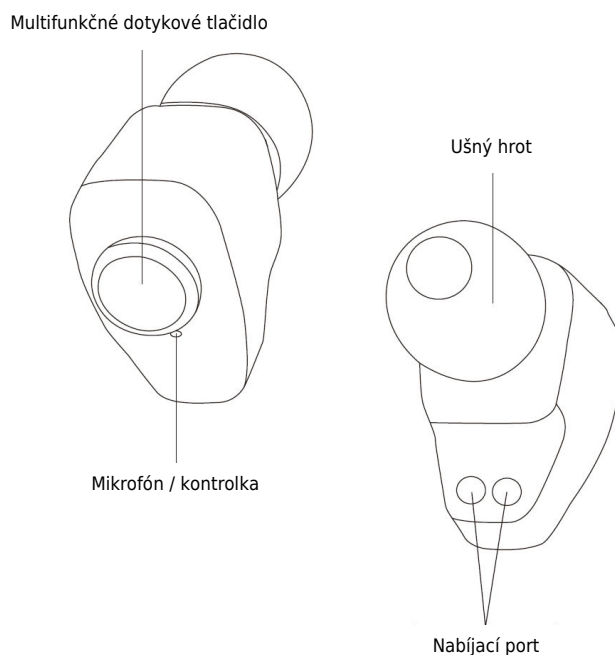
- **Deti:** Budte veľmi opatrní pri práci s deťmi a telefónom. Mobilný telefón obsahuje množstvo odnímateľných častí. Dbajte na veľkú opatrnosť, keď sa deti nachádzajú v tesnej blízkosti telefónu. Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli prehltnúť alebo spôsobiť udusenie. Ak je telefón vybavený fotoaparátom alebo osvetľovacím zariadením, nepoužívajte ho príliš blízko detí alebo zvierat.
- **Vypočutie:** Dlhodobé počúvanie na plný výkon s použitím ľahkých slúchadiel alebo náhlavnej súpravy môže poškodiť váš sluch. Pri počúvaní hudby alebo rozhovorov znížte hlasitosť na najnižšiu možnú úroveň. Vyhnite sa vysokej hlasitosti počas dlhšieho obdobia.
- **Jazda:** Pri šoférovaní dbajte na opatrnosť. Šoférovanie si vyžaduje maximálnu pozornosť za každých okolností, aby sa minimalizovalo riziko nehody. Používanie mobilného telefónu môže odpútať pozornosť používateľa a spôsobiť nehodu. Musíte plne dodržiavať miestne predpisy a platné zákony týkajúce sa používania mobilných telefónov počas jazdy. Počas jazdy nesmiete používať telefón. Súprava hands-free by sa nemala považovať za alternatívne riešenie.
- **Lietanie:** Počas letu vypnite telefón. Nezabudnite vypnúť telefón, keď ste na mieste, pretože môže spôsobovať rušenie.
- **Nemocnice:** Vypnite telefón v blízkosti akýchkoľvek zdravotníckych zariadení. Je veľmi nebezpečné nechať telefón zapnutý v blízkosti zdravotníckych prístrojov, pretože môže spôsobiť rušenie. V nemocniciach a liečebných centrách musíte dodržiavať všetky pokyny alebo upozornenia.
- **Nebezpečné prostredie:** Nezabudnite vypnúť telefón na čerpacích staniciach. Nepoužívajte zariadenie na čerpacích staniciach v blízkosti paliva. Používanie telefónu v profesionálnych garážach je nebezpečné.
- **Elektronické implantáty a kardiostimulátory:** Používatelia, ktorí nosia kardiostimulátor alebo majú elektronický implantát, musia pri telefonovaní držať telefón na opačnej strane ako implantát. Ak zistíte, že váš telefón spôsobuje rušenie kardiostimulátora, okamžite ho vypnite a obráťte sa na výrobcu kardiostimulátora, ktorý vám poradí, aké kroky treba podniknúť.
- **Nebezpečenstvo požiaru:** Nenechávajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo sporáky. Nenechávajte telefón nabíjať v blízkosti horľavých materiálov, pretože hrozí reálne riziko požiaru.
- **Kontakt s kvapalinou:** Telefón nevystavujte pôsobeniu kvapaliny ani sa ho nedotýkajte mokrými rukami. Akékoľvek poškodenie spôsobené vodou môže byť neopraviteľné.

- **Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou Ulefone:** Používanie neschváleného príslušenstva môže poškodiť telefón alebo spôsobiť bezpečnostné riziko.
- **Neničte batérie a nabíjačky.** Nikdy nepoužívajte batérie alebo nabíjačky, ktoré boli poškodené, batérie držte mimo magnetických predmetov, pretože tie by mohli spôsobiť skrat medzi kladnými a zápornými pólmi batérií a trvalo zničiť batériu alebo telefón. Všeobecne platí, že batérie by ste nemali vystavovať veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám (pod 0 °C alebo nad 45 °C). Rozdiely v teplotách môžu znížiť autonómnosť a životnosť batérie.
- **Nárazy a otrasy:** S telefónom zaobchádzajte a používajte ho s maximálnou opatrnosťou. Chráňte svoj telefón: Nárazy a otrasy ho môžu poškodiť. Niektoré časti telefónu sú vyrobené zo skla a môžu sa rozbiť. Ak telefón spadne alebo je vystavený silnému nárazu. Vyhnite sa pádu telefónu. Nedotýkajte sa obrazovky ostrými predmetmi.
- **Úraz elektrickým prúdom:** Nepokúšajte sa telefón rozoberať, pretože existuje reálne riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Údržba:** Ak chcete slúchadlo vyčistiť, použite suchú handričku (nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén alebo alkohol).
- **Telefón nabíjajte na dobre vetranom mieste.** Zariadenie nenabíjajte, keď leží na mäkkom povrchu.
- **Poškodenie magnetických pásov:** Udržujte telefón mimo dosahu kreditných kariet, pretože môže poškodiť údaje na magnetických prúžkoch.

Zrieknutie sa zodpovednosti

- Používanie neoriginálneho príslušenstva, ako sú náhlavné súpravy, nabíjačky atď., spôsobí nekompatibilitu medzi mobilným telefónom a príslušenstvom, ktorá môže spôsobiť zníženie výkonu a poruchy, a my nenesieme zodpovednosť za prípadné škody.
- Špecifikácie a funkcie vášho mobilného telefónu sa môžu líšiť od tých, ktoré sú uvedené v tejto používateľskej príručke, pretože používateľská príručka obsahuje len všeobecný prehľad.
- Špecifikácie a funkcie vášho mobilného telefónu boli potvrdené ako správne fungujúce už od výroby. Ak dôjde k poškodeniu alebo závade v dôsledku výroby, nie nesprávnym používaním, bude sa postupovať podľa podmienok uvedených v záručnom liste.
- Ak funkcie vášho mobilného telefónu súvisia s funkciami a službami operátora, potom sa tieto funkcie riadia podmienkami platnými pre operátora.
- Upozorňujeme, že váš mobilný telefón má svoje obmedzenia týkajúce sa špecifikácií a funkcií. Tieto obmedzenia nemožno považovať za poškodenie alebo závalu alebo za poškodenie výrobcom. Mobilný telefón používajte v súlade s jeho účelom a funkciami.
- Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie odolného telefónu spôsobené nesprávnym používaním, okrem iného vrátane nesprávneho utesnenia portu alebo nedodržania pokynov.

uBuds Inside



Indikácie nabíjania

- **Nabíjanie:** Keď sa slúchadlá nabíjajú, červená kontrolka vždy svieti a na stavovom riadku v hornej časti zariadenia Armor 15 sa zobrazí ikona batérie slúchadiel a výzva na nabíjanie; keď sú slúchadlá úplne nabité, indikovaná kontrolka zhasne a výzva na nabíjanie zmizne.
- **Pokyn na nízky výkon:** Keď je napätie batérie slúchadiel nižšie ako 3,55 V, každú minútu sa ozve varovný tón "Low Battery".

Zapnutie/vypnutie napájania

- **Spôsob zavádzania:** Zoberte dve slúchadlá z nabíjacieho puzdra a automaticky sa zapnú.
- **Spôsob vypnutia:** Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, slúchadlá sa vypnú. Po zapnutí alebo odpojení od Bluetooth, ak sa nevykonáva žiadna operácia, slúchadlá sa automaticky vypnú približne po troch minútach.
- **Vypínanie s nízkou spotrebou energie:** Keď je napätie batérie slúchadiel nižšie ako 3,2 V, slúchadlá sa automaticky vypnú.

Párovanie a pripojenie

- **Párovanie TWS:** V prípade, že nie sú spárované skutočné bezdrôtové slúchadlá, tieto sa automaticky spárujú. Keď je párovanie pravých bezdrôtových slúchadiel úspešné, modré svetlo ľavého a pravého slúchadla rýchlo bliká.
- **Rýchle párovanie:** Po zapnutí Bluetooth telefónu vyberte z nabíjacieho puzdra dve slúchadlá a telefón automaticky zobrazí výzvu na rýchle spárovanie.
Poznámka: Až po prvom pripojení alebo vymazaní záznamu o pripojení Bluetooth sa zobrazí okno s výzvou na spárovanie. Následné pripojenia sa automaticky obnovia bez toho, aby sa zobrazilo okno s výzvou na spárovanie.
- **Spoločné párovanie.**
 - **Manuálne pripojenie:** Nájdite ponuku Bluetooth v Nastaveniach a zapnite Bluetooth. Vyhľadajte zariadenia Bluetooth a vyberte "uBuds Inside" na spárovanie.
 - **Automatické opätovné pripojenie:** Keď sú slúchadlá zapnuté a úspešne spárované, do piatich sekúnd prejdú do režimu opätovného pripojenia a opätovne sa spoja s posledným spárovaným zariadením.
 - **Odpojte a znovu pripojte:** Sluchátka môžu byť príliš ďaleko od telefónu a spôsobiť odpojenie. Ak sa slúchadlá vrátia do pracovnej oblasti do troch minút, pripojenie sa obnoví. Po uplynutí troch minút budete musieť slúchadlá do uší znova pripojiť manuálne.
- **Odpojenie Bluetooth.**
 - **Odpojte sa od veľkej vzdialenosti:** Pri prekročení veľkej vzdialenosti sa slúchadlá a mobilný telefón odpoja. Ak sa slúchadlá do troch minút nenachádzajú v pracovnej oblasti, odpoja sa a vypnú.
 - **Manuálne odpojenie:** V ponuke Nastavenia vyhľadajte spárované zariadenie "uBuds Inside" a zariadenie odpojte alebo vymažte.
- **Režim jedného ucha:** V prípade, že nie je spárované žiadne zariadenie, môžete ho manuálne spárovať pomocou Bluetooth.

Funkcie a operácie

Hovory

Keď sú slúchadlá v stave párovania, po spojení s mobilným telefónom sa pri prichádzajúcom hovore ozve zvonenie pripomínajúce prichádzajúci hovor.

- **Prijímanie prichádzajúcich hovorov.** Dvojitým kliknutím na ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača slúchadiel prijmite hovor. (V režime jedného ucha pracujte rovnakým spôsobom.)
- **Položte telefón.** Ak chcete počas hovoru s druhou stranou ukončiť hovor, dvojitým kliknutím na ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača slúchadiel zaveste hovor.
- **Odmietnite volanie.** Stlačte a podržte ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača slúchadiel na dve sekundy a potom ho pustite, aby ste odmietli hovor od druhého účastníka.

Hudobný/pohotovostný režim

- **Prehrávanie/pozastavenie:** Ak sú slúchadlá v stave párovania, po pripojení k mobilnému telefónu vyberte softvér na prehrávanie aplikácie, ktorú potrebujete spustiť, potom dvakrát kliknite na ľavé a pravé tlačidlo prepínača slúchadiel, aby ste spustili prehrávanie hudby. Opätovným dvojitým kliknutím na ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača náušníkov pozastavíte prehrávanie hudby.
- **Prepínanie medzi skladbami:** Keď sú slúchadlá v stave párovania, po prepojení s mobilným telefónom, v procese prehrávania hudby, v tomto čase trikrát kliknite na ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača slúchadiel, hudba sa môže prepnúť na ďalšiu skladbu. Štvornásobným kliknutím na ľavé alebo pravé tlačidlo prepínača slúchadiel sa hudba môže prepnúť na predchádzajúcu skladbu.
- **Hlasový asistent:** Keď sú slúchadlá úspešne spárované a pripojené k mobilnému telefónu, stlačením a podržaním ľavého alebo pravého tlačidla na slúchadlách na päť sekúnd zapnete hlasového asistenta. Opätovným stlačením a podržaním ľavého alebo pravého tlačidla slúchadiel na päť sekúnd hlasového asistenta vypnete.

Poznámky

- V určitom slúchadle nie je zvuk z dôvodu nesprávnej prevádzky alebo dlhodobého tienia signálu slúchadla. Skúste sa presunúť do oblasti, kde je možné signál prijímať, aby ste obnovili normálnu prevádzku.
- Pri poruchách spôsobených neznámymi príčinami slúchadlá vypnite a potom ich znova zapnite.
- Ak zmeníte jeden výrobok alebo ho nesprávne použijete, čím dôjde k odpojeniu ľavého a pravého slúchadla, spárujte ľavé a pravé slúchadlo znova.
- Ak po pripojení slúchadiel k mobilnému telefónu nie je pri počúvaní hudby počuť zvuk, prejdite do nastavení Bluetooth mobilného telefónu a vyhľadajte názov pripojených slúchadiel (uBuds Inside). Keď sa zobrazí pripojenie, znova kliknite na názov slúchadiel.
- Ak boli obe slúchadlá spárované a pripojené k mobilnému telefónu, po prijatí hovoru sa z nich neozve žiadny zvuk. Pred pokračovaním v hovore cez Bluetooth musíte skontrolovať zvukový výstup mobilného telefónu a vybrať názov párovania Bluetooth (uBuds Inside) zodpovedajúci slúchadlám do uší.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitie neoriginálnych komponentov.

Prehlásenie o zhode

My, Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD. vyhlasujeme, že DoC vydávame na vlastnú zodpovednosť:

Toto zariadenie je v súlade so špecifickou mierou absorpcie (SAR) pre všeobecnú populáciu/nekontrolované expozičné limity (2,0 W/kg) uvedené v ODPORÚČENÍ RADY 1999/519/ES a bolo testované v súlade s meracími metódami a postupmi uvedenými v

normách EN 62209-1: 2016 a EN 62209-2: 2010. Podrobnosti nájdete v správe o výrobku CE.

Maximálny výkon testovania výrobku je v štandardnom rozsahu, ktorý spĺňa požiadavky noriem EÚ. Podrobnosti nájdete v správe CE o výrobku.

Pri používaní slúchadiel budte opatrní, pretože prípadný nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

Výrobok sa pripája len k rozhraniu USB verzie USB2.0 Adaptér musí byť nainštalovaný v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný. Zástrčka sa považuje za odpojovacie zariadenie adaptéra.

**UPOZORNENIE: RIZIKO VÝBUCHU V PRÍPADE VÝMENY BATÉRIE ZA NESPRÁVNY TYP.
POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE PODĽA POKYNOV**

Starostlivosť o životné prostredie! Nesmie sa vyhadzovať spolu s domovým odpadom!

Tento výrobok sa môže používať v členských štátoch EÚ, ale s obmedzeniami.

Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Podľa článku 10 ods. 10 smernice 2014/53/EÚ je na obale uvedené, že toto rádiové zariadenie bude pri uvedení na trh v Belgicku (BE), Bulharsku (BG), Českej republike (CZ), Dánsku (DK), Nemecku (DE), Estónsku (EE), Írsku (IE), Grécku (EL), Španielsku (ES), Francúzsku (FR), Chorvátsku (HR) podliehať určitým obmedzeniam, Taliansko (IT), Cyprus (CY), Lotyšsko (LV), Litva (LT), Luxembursko (LU), Maďarsko (HU), Malta (MT), Holandsko (NL), Rakúsko (AT), Poľsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovinsko (SI), Slovensko (SK), Fínsko (FI), Švédsko (SE), Spojené kráľovstvo (UK), Turecko (TR), Nórsko (NO), Švajčiarsko (CH), Island (IS) a Lichtenštajnsko (LI).

Funkcia WLAN pre toto zariadenie je obmedzená len na vnútorné použitie pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5180 až 5240 MHz.

Vyhlásenie: Všetky naše mobilné telefóny, ktoré podporujú 5G Wi-Fi, spĺňajú vyššie uvedené normy EÚ. V opačnom prípade uvedené normy nespĺňajú.

Predmet uvedeného vyhlásenia je v súlade so základnými požiadavkami príslušných harmonizačných právnych predpisov Únie: Smernica o rádiových zariadeniach RED (2014/53/EÚ).

Harmonizované normy a technické špecifikácie sú tieto:

ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ (článok 3 ods. 1 písm. a)):

EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209- 2:201 O; EN 62479:201 O
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC (článok 3 ods. 1 písm. b)):

ET51 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ET51 EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
(Návrh) ET51 EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ET51 EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
(Návrh) ET51 EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 67000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Rádiové spektrum (článok 3 ods. 2):

ET51 EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ET51 EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ET51 EN 301 908-2 V1 1.1.2 (2017-08);
ET51 EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07);
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06);
(Návrh) ETSI EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11); ETSI EN 303 417 V1.1. 1 (2017-09);

Na produkt boli aplikované vyššie uvedené normy podľa rôznych podporovaných funkcií. Podrobné informácie nájdete v správe pro duet CE.

Zúčastnený notifikovaný orgán:

Notifikovaný orgán: MET Laboratories, Inc.

Číslo notifikovaného orgánu: 0980

Vykonávaná činnosť: Skúška typu EÚ (modul B)



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete

predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

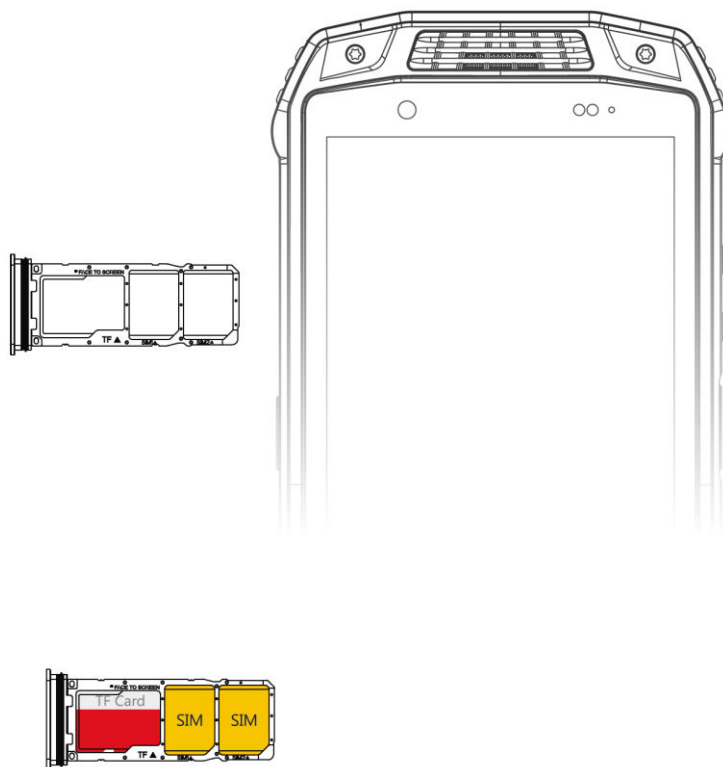


+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Útmutató a kártya telepítéséhez



Nano SIM + Nano SIM + memóriakártya

Hálózat

- GSM: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- WCDMA: 2100/1900/1700/850/850/900/850 (B1/2/4/5/6/8/19)
- GSM/EDGE: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- LTE-FDD:
2100/1900/1800/1700/850/2600/900/700/750/700/800/850/800/1900/850/700/700/
1700 (B1/2/3/4/5/6/8/12/13/17/19/19/20/25/26/28A/28B/B66)
- LTE-TDD: 2015/2500/1900/2350/2600 (B34/38/39/40/41)



Az Armor 15 beépített belső akkumulátorral rendelkezik, az akkumulátor állapotát a képernyő jobb felső sarkában látható ikon segítségével követheti nyomon. Felhívjuk figyelmét, hogy ennél a modellnél az akkumulátor nem cserélhető a felhasználó által.

Típus

Li-polimer akkumulátor

Töltési feszültség határérték

4.4 V

Figyelmeztetés

- Csak a kifejezetten a telefonhoz tervezett, Ulefone által jóváhagyott akkumulátorokat használjon.
- Az összeférhetetlen akkumulátorok súlyos sérüléseket vagy a telefon károsodását okozhatják.
- Soha ne tegye az elemeket vagy a telefonokat fűtőberendezésekre, például mikrohullámú sütőre vagy radiátorra. Az akkumulátorok túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.

Nyelv

- Lépjen be a Beállítások alkalmazásba, görgessen lefelé a "Nyelv és bevitel" beállításhoz, majd válassza ki a nyelvet a listából.
- Vegye figyelembe, hogy a rendszer egyes szövegeit nem fordítja le az Ön nyelvére.

A tárcsázás

Hívhat a Telefon alkalmazásból, a Kapcsolatok alkalmazásból vagy más alkalmazásokból és widgetekből. Bárhol is jelenik meg egy telefonszám, a hívás kezdeményezéséhez kattinthat rá.

1. Érintse meg a  telefon ikont a kezdőképernyőn vagy az alkalmazáslistában.
2. Válasszon vagy keressen egy kapcsolatot.
3. Kattintson a hívás ikonra a kapcsolat felhívásához.

A legutóbbi hívások megtekintéséhez kattintson az óra ikonra .

Hívást is kezdeményezhet, ha a tárcsázópadon beírja a telefonszámot.

Üzenetküldés

Üzenet küldése:

1. Érintse meg az SMS ikonját  a kezdőképernyőn vagy az alkalmazáslistában.
2. Új üzenet írásához nyomja meg a gombot. .
3. Írja be a kapcsolat nevét, telefonszámát, vagy nyomja meg a  gombot egy vagy több kapcsolat üzenetfogadóként történő hozzáadásához.
4. Írja be a szöveges üzenetet.
5. Nyomja meg a  gombot képek, videók vagy hangfájlok hozzáadásához.
6. Küldje el az üzenetet a küldés gomb megnyomásával .

Fényképezés

Fénykép készítése:

1. Nyissa meg a fényképezőgépet .
2. Komponálja meg a képet.
3. A kép elkészítéséhez érintse meg az exponálót. .

Biztonsági információk

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági információkat, hogy biztonságosan használhassa telefonját.

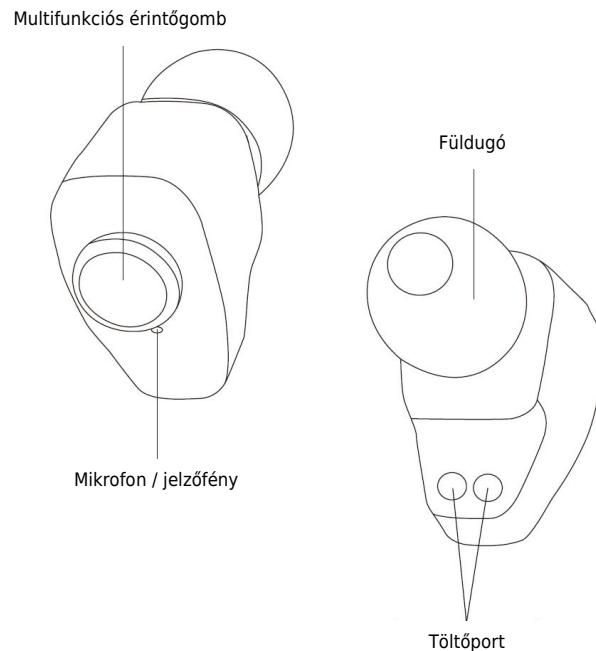
- **Gyermekek:** Legyen nagyon óvatos a gyerekekkel és a telefonnal. A mobiltelefon számos levehető alkatrészt tartalmaz. Legyen nagyon óvatos, ha a gyerekek a telefon közvetlen közelében tartózkodnak. A telefon apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők vagy fulladást okozhatnak. Ha a telefon kamerával vagy világítóeszközzel van felszerelve, ne használja azt túl közel gyermekekhez vagy állatokhoz.
- **Hangerő:** A hosszan tartó, teljes teljesítményen történő hallgatás fejhallgatóval vagy fülhallgatóval károsíthatja a hallását. Zenehallgatás vagy beszélgetés közben csökkentse a hangerőt a lehető legalacsonyabb szintre. Kerülje a nagy hangerőt hosszabb ideig.
- **Vezetés:** Vezessen óvatosan vezetés közben. A vezetés mindenkor maximális figyelmet igényel a balesetveszély minimalizálása érdekében. A mobiltelefon használata elvonhatja a figyelmet, és balesethez vezethet. Teljes mértékben be kell tartania a mobiltelefon vezetés közbeni használatára vonatkozó hatályos helyi előírásokat és törvényeket. Vezetés közben tilos telefonálni. A kihangosító készlet nem tekinthető alternatív megoldásnak.
- **Repülés:** Kapcsolja ki a telefonját repülés közben. Ne felejtse el kikapcsolni a telefonját, amikor bizonyos helyeken tartózkodik, mivel interferenciát okozhat.
- **Kórházak:** Kapcsolja ki a telefonját minden orvosi eszköz közelében. Rendkívül veszélyes bekapcsolva hagyni a telefont orvosi eszközök közelében, mivel interferenciát okozhat. A kórházakban és kezelőközpontokban be kell tartania minden utasítást és figyelmeztetést.
- **Veszélyes környezet:** Ne felejtse el kikapcsolni a telefonját a benzinkutakon. Ne használja készülékét benzinkutakon üzemanyag közelében. Veszélyes használni a telefont professzionális garázsokban.
- **Elektronikus implantátumok és pacemakerek:** A pacemakert viselő vagy elektronikus implantátummal rendelkező felhasználóknak elővigyázatosságból a telefont az implantátummal ellentétes oldalon kell tartaniuk, amikor telefonálnak. Ha azt észleli, hogy a telefonja interferenciát okoz a pacemakerrel, azonnal kapcsolja ki, és forduljon a pacemaker gyártójához, hogy tanácsot kérjen a további teendőkkel kapcsolatban.
- **Tűzveszély:** Ne hagyja a készüléket hőforrások, például radiátorok vagy tűzhelyek közelében. Ne hagyja a telefon töltését gyúlékony anyagok közelében, mert fennáll a tűzveszély.
- **Folyadékkal való érintkezés:** Ne tegye ki a telefont folyadéknak, és ne érintse meg nedves kézzel. A víz által okozott károk helyrehozhatatlanok lehetnek.

- **Csak az Ulefone által jóváhagyott tartozékokat használjon:** A nem engedélyezett tartozékok használata károsíthatja a telefont, vagy biztonsági kockázatot jelenthet.
- **Ne tegye tönkre az akkumulátorokat és a töltőket.** Soha ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt, tartsa az akkumulátorokat távol a mágneses tárgytól, mivel ez utóbbiak rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátorok pozitív és negatív pólusai között, és tartósan tönkretehetik az akkumulátort vagy a telefont. Általános szabályként ne tegye ki az akkumulátorokat nagyon magas vagy nagyon alacsony hőmérsékletnek (0°C alatt vagy 45°C felett). A hőmérsékletkülönbségek csökkenthetik az akkumulátorok önállóságát és élettartamát.
- **Rázódások és ütések:** Kezelje és használja a telefont a lehető legnagyobb óvatossággal. Védje telefonját: Az ütések és rázások károsíthatják azt. A telefon egyes részei üvegből készültek, és eltörhetnek, ha a telefont leejtik vagy súlyos ütés éri. Kerülje a telefon leejtését. Ne érintse meg a képernyőt éles tárgyakkal.
- **Elektromos áramütés:** Ne próbálja szétszerelni a telefont, mert fennáll az áramütés veszélye.
- **Karbantartás:** Ha meg akarja tisztítani a telefont, használjon száraz ruhát (ne használjon oldószert, például benzolt vagy alkoholt).
- **A telefont jól szellőző helyen töltsse fel.** Ne töltsse a készüléket, amikor az puha felületen fekszik.
- **A mágnescsíkok károsodása:** Tartsa távol a telefonját a hitelkártyáktól, mivel azok károsíthatják a mágnescsíkon lévő adatokat.

Felelősségi nyilatkozat

- A nem eredeti tartozékok, például fejhallgatók, töltők stb. használata a mobiltelefon és a tartozékok közötti inkompatibilitást okozhat, ami teljesítménycsökkenést és hibás működést okozhat, és nem vállalunk felelősséget az esetlegesen bekövetkező károkért.
- Az Ön mobiltelefonjának műszaki adatai és funkciói eltérhetnek a jelen használati útmutatóban foglaltaktól, mivel a használati útmutató csak általános áttekintést tartalmaz.
- A mobiltelefon specifikációi és funkciói a gyárat elhagyva megfelelően működnek. Ha a gyártás miatt, nem pedig a helytelen használat miatt keletkezik kár vagy hiba, akkor a jótállási jegyben foglalt feltételek szerint járjon el.
- Ha az Ön mobiltelefonjának funkciói a szolgáltató által nyújtott funkciókhoz és szolgáltatásokhoz kapcsolódnak, akkor ezek a funkciók a szolgáltató által alkalmazott feltételeket követik.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a mobiltelefonjának a specifikációk és funkciók tekintetében vannak korlátai. Ezek a korlátozások nem tekinthetők sérülésnek, hibának vagy gyártói kárnak. Kérjük, hogy mobiltelefonját a céloknak és funkcióknak megfelelően használja.
- A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő telefon sérüléseire, beleértve, de nem kizárólagosan a nem megfelelő tömítésű portot vagy az utasítások be nem tartását.

uBuds Inside



Töltési jelzések

- **Töltés.** Tegye a fülhallgatót a töltőtokba (az Armor 15 tetején) a töltéshez, amikor a fülhallgató töltődik, a piros fény mindig világít, és az Armor 15 tetején lévő állapotsoron megjelenik a fülhallgató akkumulátorának ikonja és a töltési jelzés; amikor a fülhallgató teljesen feltöltődött, a jelző fény kialszik, és az akkumulátor jelzés eltűnik.
- **Alacsony energiafogyasztás.** Ha a fülhallgató akkumulátorának feszültsége 3,55 V-nál alacsonyabb, percenként "Alacsony akkumulátor" figyelmeztető hangjelzés hallható.

Be-/kikapcsolás

- **Indítási módszer:** Vegye ki a két fülhallgatót a töltőtáskából, és azok automatikusan bekapcsolnak.
- **Kikapcsolási módszer:** A fülhallgatót a töltőtokba helyezve a fülhallgató kikapcsol. A Bluetooth bekapcsolása vagy leválasztása után, ha nincs működés, a fülhallgató körülbelül három perc múlva automatikusan kikapcsol.
- **Alacsony energiaigényű kikapcsolás:** Ha a fülhallgató akkumulátorának feszültsége alacsonyabb, mint 3,2 V, a fülhallgató automatikusan kikapcsol.

Párosítás és csatlakozás

- **TWS párosítás:** Vegye ki a két fülhallgatót a töltőtáskából, hogy a piros és kék fény villogjon (ha a valódi vezeték nélküli fülhallgató nincs párosítva), és a két fülhallgató automatikusan párosodik. Ha a valódi vezeték nélküli fülhallgató párosítása sikeres, a bal és a jobb fülhallgató kék fénye gyorsan villog.
- **Gyors párosítás:** Kövesse az utasításokat a párosítás befejezéséhez és a telefonhoz való csatlakozáshoz: Amikor a telefon Bluetooth funkciója be van kapcsolva, vegye ki a két fülhallgatót a töltőtáskából, és a telefonon automatikusan felugrik egy gyors párosítási kérés; kövesse az utasításokat a párosítás befejezéséhez és a telefonhoz való csatlakozáshoz.
Megjegyzés: Csak az első alkalommal történő csatlakoztatás vagy a Bluetooth-kapcsolat feljegyzés törlése után jelenik meg a párosítási prompt mező. A későbbi csatlakozások automatikusan újracsatlakoznak, anélkül, hogy a párosítási kérdőív felugrana.
- **Közös párosítás.**
 - **Kézi csatlakozás:** Keresse meg a Bluetooth menüt a Beállítások menüben, és kapcsolja be a Bluetooth-t. Keressen Bluetooth-eszközöket, és válassza ki a "uBuds Inside" lehetőséget a párosításhoz.
 - **Automatikus visszakapcsolás:** Ha a fülhallgató be van kapcsolva és sikeresen párosítva, öt másodpercen belül újracsatlakozási módba lép, és újracsatlakozik a legutóbbi párosított eszközhöz.
 - **Húzza ki és csatlakoztassa újra:** A fülhallgató túl messze lehet a telefontól, ami megszakíthatja a kapcsolatot. Ha a fülhallgató három percen belül ismét a munkaterületen van, a kapcsolat helyreáll. A fülhallgatót három perc elteltével kézzel kell újra csatlakoztatnia.
- **Bluetooth-kapcsolat megszakadása.**
 - **Nagy távolságból való leválasztás:** A fülhallgató és a mobiltelefon nagy távolság átlépésekor megszakad. Ha a fülhallgató három percen belül nem tartózkodik a munkaterületen, a fülhallgató leválik és kikapcsol.
 - **Kézi leválasztás:** Keresse meg a Bluetooth menüt a Beállításokban, keresse meg a párosított "uBuds Inside" eszközt, és válassza le vagy törölje az eszközt.
- **Egyfűlű üzemmód:** Ha kivesz egy fülhallgatót a tokból, akkor automatikusan csatlakozik a legutóbbi párosított eszközhöz; ha nincs párosított eszköz, akkor manuálisan párosíthatja a Bluetooth segítségével.

Funkciók és műveletek

Hívások

Ha a fülhallgató párosítási állapotban van, a mobiltelefonhoz való csatlakoztatás után, bejövő hívás esetén a bejövő hívásra emlékeztető csengőhang jelenik meg.

- **Bejövő hívások fogadása.** A hívás fogadásához kattintson duplán a bal vagy jobb fülhallgató kapcsológombjára. (Egyfüles üzemmódban ugyanígy működik.)
- **Tegye le a telefont.** A másik féllel folytatott beszélgetés közben, ha be szeretné fejezni a hívást, kattintson duplán a bal vagy jobb fülhallgató kapcsológombjára a hívás letételéhez.
- **Utasítsa el a hívást.** A másik fél hívásának elutasításához tartsa lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató kapcsológombját két másodpercig, majd engedje el.

Zene/Készenléti üzemmód

- **Lejátszás/szünet:** Ha a fülhallgató párosítási állapotban van, a mobiltelefonhoz való csatlakoztatás után válassza ki az indítandó alkalmazás lejátszó szoftverét, majd kattintson duplán a bal és jobb fülhallgató kapcsológombjára a zenelejátszás elindításához. A zenelejátszás szüneteltetéséhez kattintson duplán ismét a bal vagy jobb fülhallgató kapcsolóra.
- **Váltás a dalok között:** A zenelejátszás során háromszor kattintson a bal vagy jobb fülhallgató kapcsológombjára, a zene átkapcsol a következő dalra. Négyyszeres kattintás a bal vagy jobb fülhallgató kapcsológombjára, a zene az előző dalra vált.
- **Hangasszisztens:** Ha a fülhallgatót sikeresen párosította és csatlakoztatta a mobiltelefonhoz, nyomja meg és tartsa lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató gombját öt másodpercig a hangasszisztens bekapcsolásához. A hangasszisztens kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva ismét öt másodpercig a bal vagy a jobb fülhallgató gombot.

Megjegyzések

- Fülhallgatóban nincs hang a nem megfelelő működés vagy a fülhallgató jelének hosszú ideig tartó árnyékolása miatt. Kérjük, a normál működés helyreállítása érdekében próbáljon meg olyan tartományba menni, ahol a jel fogható.
- Ismeretlen okokból eredő meghibásodások esetén kapcsolja ki a fülhallgatót, majd kapcsolja be újra.
- Ha kicserél egy terméket, vagy rosszul használja, és emiatt a bal és a jobb fülhallgató szétkapcsolódik, párosítsa újra a bal és a jobb fülhallgatót.
- Ha a fülhallgató mobiltelefonhoz való csatlakoztatása után nincs hang a zenehallgatás során, kérjük, lépjen be a mobiltelefon Bluetooth-beállításába, és keresse meg a csatlakoztatott fülhallgató nevét (uBuds Inside). Ha megjelenik a kapcsolat, kattintson újra a fülhallgató nevére.
- Ha a két fülhallgatót párosítottuk és csatlakoztattuk a mobiltelefonhoz, a hívás fogadása után nem hallható hang a fülhallgatóból. Ellenőrizze a mobiltelefon hangkimenetét, és válassza ki a fülhallgatónak megfelelő Bluetooth párosítási nevet (uBuds Inside), mielőtt folytatja a Bluetooth-hívást.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD. kijelentjük, hogy a DoC-t a mi kizárólagos felelősségünkre bocsátottuk ki:

Ez az eszköz megfelel az 1999/519/EK TANÁCSI AJÁNLÁS-ban meghatározott, az általános lakosságra/ellenőrizetlen expozícióra vonatkozó SAR-értéknek (2,0 W/kg), és az EN 62209-

1:2016 és EN 62209-2:2010 szabványokban meghatározott mérési módszerekkel és eljárásokkal összhangban tesztelték. A részleteket lásd a termék CE jelentésében.

A terméktesztelés maximális teljesítménye a szabványos tartományon belül van, ami megfelel az uniós szabványok követelményeinek. A részletekért kérjük, olvassa el a termék CE-jelentését.

Használja óvatosan a fülhallgatót, mert a fülhallgató és a fejhallgató esetleges túlzott hangnyomása halláskárosodást okozhat.

A termék csak USB2.0 verziójú USB-csatlakozóhoz csatlakoztatható. Az adaptert a berendezés közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. A dugó az adapter leválasztó eszközének minősül.

VIGYÁZAT: ROBBANÁSVESZÉLY, HA AZ AKKUMULÁTORT NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚRA CSERÉLIK. AZ ELHASZNÁLT ELEMÉKET AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA

Vigyázz a környezetre! Nem dobható ki a háztartási hulladékkal együtt!

Ez a termék az EU tagállamaiban használható, de korlátozással.

Korlátozások az S GHz-es sávban:

A 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (10) bekezdése szerint a csomagoláson látható, hogy ez a rádióberendezés Belgiumban (BE), Bulgáriában (BG), a Cseh Köztársaságban (CZ), Dániában (DK), Németországban (DE), Észtországban (EE), Írországon (IE), Görögországban (EL), Spanyolországban (ES), Franciaországban (FR), Horvátországban (HR) történő forgalomba hozatalakor bizonyos korlátozások alá esik, Olaszország (IT), Ciprus (CY), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Magyarország (HU), Málta (MT), Hollandia (NL), Ausztria (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovénia (SI), Szlovákia (SK), Finnország (FI), Svédország (SE), Egyesült Királyság (UK), Törökország (TR), Norvégia (NO), Svájc (CH), Izland (IS) és Liechtenstein (LI).

A készülék WLAN funkciója csak beltéri használatra korlátozódik, ha az 5180-5240 MHz-es frekvenciatartományban működik.

Nyilatkozat: Az SG Wi-Fi-t támogató mobiltelefonjaink mindegyike megfelel a fenti uniós szabványoknak. Egyébként nem felelnek meg a fenti szabványoknak.

A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályok alapvető követelményeinek: RED (2014/53/EU) rádióberendezésekről szóló irányelv.

A harmonizált szabványok és műszaki előírások a következők:

EGÉSZSÉGÜGY ÉS BIZTONSÁG (3. cikk (1) bekezdés a) pont):

EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209- 2:201 O; EN 62479:201 O
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC (3. cikk (1) bekezdés b) pont):

ET51 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ET51 EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
(Tervezet) ET51 EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ET51 EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
(Tervezet) ET51 EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 67000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Rádióspektrum (3. cikk (2) bekezdés):

ET51 EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ET51 EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ET51 EN 301 908-2 V1 1.1.2 (2017-08);
ET51 EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1.1 (2017-05);
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07);
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06);
(Tervezet) ETSI EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11); ETSI EN 303 417 V1.1. 1 (2017-09);

A termék a fenti szabványokat a különböző támogatott funkcióknak megfelelően alkalmazza. A részleteket lásd a pro dukt CE jelentésben.

Az érintett bejelentett szervezet:

Bejelentett szervezet: MET Laboratories, Inc.

Bejelentett szervezet száma: 0980

Végzett tevékenység: EU-típusú vizsga (B modul)



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék

megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

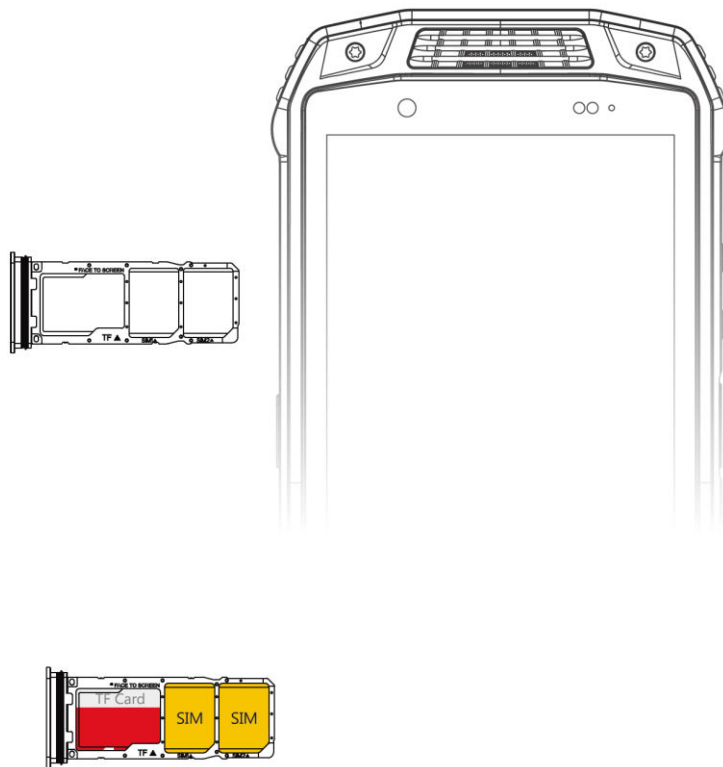
☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Anweisungen für den Karteneinbau



Nano-SIM + Nano-SIM + Speicherkarte

Netzwerk

- GSM: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- WCDMA: 2100/1900/1700/850/850/900/850 (B1/2/4/5/6/8/19)
- GSM/EDGE: 1900/1800/850/900 (B2/3/5/8)
- LTE-FDD:
2100/1900/1800/1700/850/2600/900/700/750/700/800/850/800/1900/850/700/700/
1700 (B1/2/3/4/5/6/8/12/13/17/19/19/20/25/26/28A/28B/B66)
- LTE-TDD: 2015/2500/1900/2350/2600 (B34/38/39/40/41)



Armor 15 verfügt über einen internen Akku. Sie können den Akkustatus über das Symbol oben rechts auf dem Bildschirm verfolgen. Bitte beachten Sie, dass bei diesem Modell der Akku nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.

Typ	Li-Polymer-Akku
Grenzwert der Ladespannung	4.4 V

Warnung

- Verwenden Sie nur von Ulefone zugelassene Akkus, die speziell für Ihr Telefon entwickelt wurden.
- Inkompatible Akkus können schwere Verletzungen oder Schäden an Ihrem Telefon verursachen.
- Legen Sie Batterien oder Telefone niemals auf oder in Heizgeräte, wie z. B. Mikrowellenherde oder Heizkörper. Batterien können bei Überhitzung explodieren.

Sprache

- Öffnen Sie die App "Einstellungen", scrollen Sie nach unten, um die Einstellung "Sprache und Eingabe" zu finden, und wählen Sie dann Ihre Sprache in der Liste aus.
- Beachten Sie, dass es normal ist, dass einige Systemtexte nicht in Ihre Sprache übersetzt sind.

Wählen Sie

Sie können über die Telefon-App, die Kontakte-App oder andere Apps und Widgets anrufen. Wo immer Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie darauf klicken, um einen Anruf zu tätigen.

4. Berühren Sie das Telefonsymbol  auf dem Startbildschirm oder in der App-Liste.
5. Wählen oder suchen Sie einen Kontakt.
6. Klicken Sie auf das Anrufsymbol, um den Kontakt anzurufen.

Um die letzten Anrufe anzuzeigen, klicken Sie auf das Uhrensymbol .

Sie können auch einen Anruf tätigen, wenn Sie die Telefonnummer über die Wähltastatur eingeben.

Nachrichtenübermittlung

Zum Senden einer Nachricht:

1. Berühren Sie das SMS-Symbol  auf dem Startbildschirm oder in der App-Liste.
2. Drücken Sie , um eine neue Nachricht zu schreiben.
3. Geben Sie den Namen und die Telefonnummer des Kontakts ein, oder drücken Sie , um einen oder mehrere Kontakte als Nachrichtenempfänger hinzuzufügen.
4. Geben Sie die Textnachricht ein.
5. Drücken Sie , um Bilder, Videos oder Audiodateien hinzuzufügen.
6. Senden Sie die Nachricht, indem Sie auf die Schaltfläche Senden  drücken.

Fotografie

Um ein Foto zu machen:

1. Öffnen Sie die Kamera .
2. Rahmen Sie das Bild ein.
3. Berühren Sie den Auslöser , um das Bild aufzunehmen.

Informationen zur Sicherheit

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, damit Sie Ihr Telefon auf sichere Weise benutzen können.

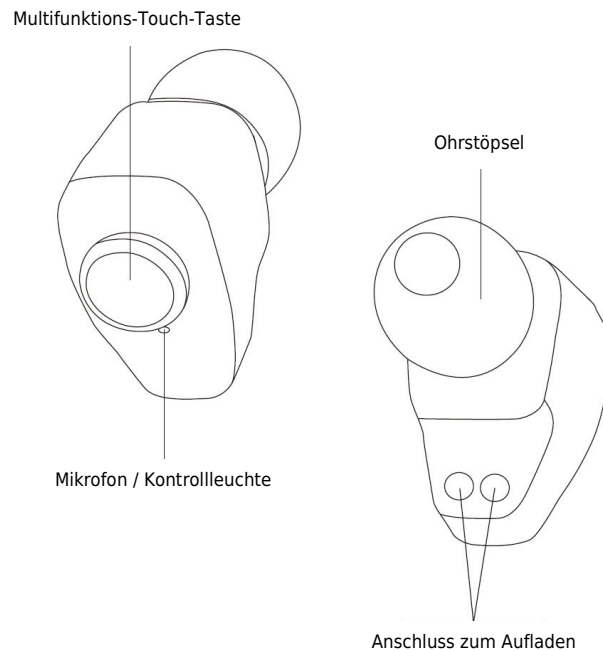
- **Kinder:** Seien Sie sehr vorsichtig im Umgang mit Kindern und Ihrem Telefon. Ein Mobiltelefon enthält eine Reihe von abnehmbaren Teilen. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Telefons aufhalten. Das Telefon enthält kleine Teile, die verschluckt werden oder zum Erstickern führen können. Wenn Ihr Telefon mit einer Kamera oder einer Beleuchtungseinrichtung ausgestattet ist, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- **Gehör:** Längeres Hören bei voller Lautstärke mit einem leichten Headset oder Kopfhörer kann Ihr Gehör schädigen. Reduzieren Sie die Lautstärke beim Hören von Musik oder Gesprächen auf die niedrigstmögliche Stufe. Vermeiden Sie hohe Lautstärken über längere Zeiträume.
- **Fahren:** Seien Sie beim Fahren vorsichtig. Das Autofahren erfordert jederzeit höchste Aufmerksamkeit, um das Unfallrisiko zu minimieren. Die Benutzung eines Mobiltelefons kann den Benutzer ablenken und zu einem Unfall führen. Sie müssen die geltenden örtlichen Vorschriften und Gesetze bezüglich der Benutzung von Mobiltelefonen während der Fahrt einhalten. Es ist nicht erlaubt, während der Fahrt zu telefonieren. Eine Freisprecheinrichtung sollte nicht als alternative Lösung betrachtet werden.
- **Fliegen:** Schalten Sie Ihr Telefon beim Fliegen aus. Denken Sie daran, Ihr Telefon auszuschalten, wenn Sie sich an einem Ort befinden, da es Störungen verursachen kann.
- **Krankenhäuser:** Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Es ist äußerst gefährlich, ein Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltet zu lassen, da es Störungen verursachen kann. Beachten Sie alle Anweisungen und Warnungen in Krankenhäusern und Behandlungszentren.
- **Gefährliche Umgebungen:** Denken Sie daran, Ihr Telefon an Tankstellen auszuschalten. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht an Tankstellen in der Nähe von Kraftstoff. Es ist gefährlich, Ihr Telefon in einer professionellen Werkstatt zu benutzen.
- **Elektronische Implantate und Herzschrittmacher:** Nutzer, die einen Herzschrittmacher tragen oder mit einem elektronischen Implantat ausgestattet sind, müssen das Telefon vorsichtshalber auf der dem Implantat gegenüberliegenden Seite halten, wenn sie telefonieren. Wenn Sie bemerken, dass Ihr Telefon einen Herzschrittmacher stört, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Rat zu erhalten, was zu tun ist.

- **Brandgefahr:** Lassen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herden liegen. Lassen Sie Ihr Telefon nicht in der Nähe von entflammenden Materialien aufladen, da die Gefahr eines Brandes besteht.
- **Kontakt mit Flüssigkeit:** Setzen Sie das Telefon keiner Flüssigkeit aus und berühren Sie es nicht mit nassen Händen. Ein durch Wasser verursachter Schaden kann irreparabel sein.
- **Verwenden Sie nur von Ulefone zugelassenes Zubehör:** Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann Ihr Telefon beschädigen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Zerstören Sie die Akkus und Ladegeräte nicht.** Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, das beschädigt ist, und halten Sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, da diese einen Kurzschluss zwischen dem Plus- und Minuspol des Akkus verursachen und den Akku oder das Telefon dauerhaft zerstören könnten. Generell sollten Sie die Akkus keinen sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) aussetzen. Temperaturunterschiede können die Autonomie und Lebensdauer des Akkus verringern.
- **Stöße und Schläge:** Behandeln und benutzen Sie Ihr Telefon mit äußerster Sorgfalt. Schützen Sie Ihr Telefon: Stöße und Schläge können es beschädigen. Einige Teile des Telefons sind aus Glas und können zerbrechen, wenn das Telefon fallen gelassen wird oder starken Stößen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie es, Ihr Telefon fallen zu lassen. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit scharfen Gegenständen.
- **Stromschlag:** Versuchen Sie nicht, das Telefon zu zerlegen, da die Gefahr eines Stromschlags sehr groß ist.
- **Wartung:** Wenn Sie Ihr Mobilteil reinigen möchten, verwenden Sie ein trockenes Tuch (verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol).
- **Laden Sie Ihr Telefon in einem gut belüfteten Bereich auf.** Laden Sie Ihr Gerät nicht auf, wenn es auf einer weichen Oberfläche liegt.
- **Beschädigung von Magnetstreifen:** Halten Sie Ihr Telefon von Kreditkarten fern, da sie die Daten auf den Magnetstreifen beschädigen können.

Haftungsausschluss

- Die Verwendung von nicht originalem Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu Inkompatibilitäten zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, die zu Leistungseinbußen und Fehlfunktionen führen können, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.
- Die technischen Daten und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur einen allgemeinen Überblick gibt.
- Die technischen Daten und Funktionen Ihres Mobiltelefons haben sich seit der Herstellung ab Werk als einwandfrei erwiesen. Bei Schäden oder Defekten, die auf die Herstellung und nicht auf Missbrauch zurückzuführen sind, gelten die in der Garantiekarte aufgeführten Bestimmungen und Bedingungen.
- Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit Merkmalen und Diensten des Betreibers verbunden sind, gelten für diese Funktionen die Bedingungen des Betreibers.
- Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon Einschränkungen in Bezug auf die Spezifikationen und Funktionen hat. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Defekt oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte verwenden Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Einsatzzwecken und Funktionen.
- Jegliche Beschädigung des Telefons, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die unsachgemäße Versiegelung des Anschlusses oder die Nichtbeachtung der Anweisungen, ist nicht von der Garantie abgedeckt.

uBuds Innen



Anzeigen zum Aufladen

- **Aufladen.** Legen Sie die Ohrhörer zum Aufladen in die Ladeschale (auf der Oberseite des Armor 15). Wenn die Ohrhörer aufgeladen werden, leuchtet das rote Licht immer und die Statusleiste oben auf dem Armor 15 zeigt das Batteriesymbol der Ohrhörer und die Ladeaufforderung an.
- **Warnung bei niedrigem Batteriestand.** Wenn die Batteriespannung der Ohrhörer weniger als 3,55 V beträgt, ertönt jede Minute der Warnton "Low Battery".

Strom ein/aus

- **Startmethode:** Nehmen Sie zwei Ohrstöpsel aus der Ladeschale und sie schalten sich automatisch ein.
- **Methode zum Ausschalten:** Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale, die Ohrhörer werden ausgeschaltet. Nach dem Einschalten oder Trennen der Bluetooth-Verbindung werden die Ohrhörer nach etwa drei Minuten automatisch ausgeschaltet, wenn kein Betrieb stattfindet.
- **Abschaltung bei niedriger Leistung:** Wenn die Batteriespannung der Ohrhörer weniger als 3,2 V beträgt, schalten sich die Ohrhörer automatisch ab.

Kopplung und Verbindung

- **TWS-Kopplung:** Nehmen Sie zwei Ohrstöpsel aus der Ladeschale, um zwischen einem roten und einem blauen Licht zu blinken (wenn die True-Wireless-Ohrhörer nicht gekoppelt sind), und die beiden Ohrstöpsel werden automatisch gekoppelt. Wenn das Pairing der True-Wireless-Ohrhörer erfolgreich ist, blinken das blaue Licht des linken und rechten Ohrhörers schnell.
- **Schnelles Pairing:** Wenn die Bluetooth-Funktion des Telefons eingeschaltet ist, nehmen Sie zwei Ohrhörer aus der Ladeschale, und das Telefon zeigt automatisch eine Aufforderung zum schnellen Pairing an; folgen Sie den Anweisungen, um das Pairing und die Verbindung mit dem Telefon abzuschließen.
Hinweis: Nur nach der ersten Verbindung oder nach dem Löschen des Bluetooth-Verbindungsdatensatzes erscheint ein Aufforderungsfenster zur Kopplung. Nachfolgende Verbindungen werden automatisch wiederhergestellt, ohne dass eine Pairing-Aufforderung angezeigt wird.
- **Gemeinsame Paarung.**
 - **Manuelle Verbindung:** Suchen Sie das Bluetooth-Menü in den Einstellungen und schalten Sie Bluetooth ein. Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten und wählen Sie "uBuds Inside" zum Koppeln aus.
 - **Automatische Wiederverbindung:** Wenn die Ohrhörer eingeschaltet und erfolgreich gekoppelt sind, wechseln sie innerhalb von fünf Sekunden in den Wiederverbindungsmodus und verbinden sich erneut mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.
 - **Trennen Sie die Verbindung und schließen Sie sie wieder an:** Die Ohrstöpsel können zu weit vom Telefon entfernt sein, so dass die Verbindung unterbrochen wird. Wenn sich die Ohrhörer innerhalb von drei Minuten wieder im Arbeitsbereich befinden, wird die Verbindung wiederhergestellt. Sie müssen die Ohrhörer nach Ablauf der drei Minuten manuell wieder anschließen.
- **Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt.**
 - **Trennen Sie die Verbindung aus großer Entfernung:** Die Ohrstöpsel und das Mobiltelefon werden getrennt, wenn Sie eine große Entfernung überqueren. Wenn sich die Ohrhörer nicht innerhalb von drei Minuten im Arbeitsbereich befinden, wird die Verbindung getrennt und sie werden ausgeschaltet.
 - **Manuelles Trennen der Verbindung:** Suchen Sie das Bluetooth-Menü in den Einstellungen, suchen Sie nach dem gekoppelten Gerät "uBuds Inside" und trennen oder löschen Sie das Gerät.
- **Ein-Ohr-Modus:** Die Ohrstöpsel unterstützen den Ein-Ohr-Modus; wenn Sie einen einzelnen Ohrstöpsel aus dem Etui nehmen, wird die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät automatisch wiederhergestellt; wenn es kein gekoppeltes Gerät gibt, können Sie es manuell mit Bluetooth koppeln.

Funktionen und Betrieb

Anrufe

Wenn sich die Ohrhörer im Pairing-Status befinden und mit dem Mobiltelefon verbunden sind, ertönt bei einem eingehenden Anruf ein Klingelton, der an den eingehenden Anruf erinnert.

- **Eingehende Anrufe annehmen.** Doppelklicken Sie auf die linke oder rechte Ohrhörerschalttaste, um den Anruf anzunehmen. (Im Einohrmodus verfahren Sie auf die gleiche Weise).
- **Legen Sie das Telefon auf.** Wenn Sie während des Gesprächs mit dem anderen Teilnehmer das Gespräch beenden möchten, doppelklicken Sie auf die linke oder rechte Ohrhörer-Schalttaste, um das Gespräch zu beenden.
- **Den Anruf abweisen.** Halten Sie die linke oder rechte Ohrhörer-Schalttaste zwei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los, um den Anruf des anderen Teilnehmers abzuweisen.

Musik-/Standby-Modus

- **Wiedergabe/Pause:** Wenn sich die Ohrhörer im Pairing-Status befinden, wählen Sie nach dem Verbinden mit dem Mobiltelefon die App-Wiedergabesoftware aus, die Sie starten möchten, und doppelklicken Sie dann auf die linke und rechte Ohrhörer-Schaltfläche, um die Musikwiedergabe zu starten. Doppelklicken Sie erneut auf den linken oder rechten Ohrhörerschalter, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen.
- **Zwischen Liedern wechseln:** Wenn die Ohrhörer im Pairing-Status sind, nach der Verbindung mit dem Mobiltelefon, in den Prozess der Musikwiedergabe, zu diesem Zeitpunkt Dreifach-Klick auf die linke oder rechte Ohrhörer-Schalter-Taste, kann die Musik zum nächsten Song wechseln. Wenn Sie viermal auf die linke oder rechte Ohrhörer-Schalttaste klicken, kann die Musik zum vorherigen Titel wechseln.
- **Sprachassistent:** Wenn der Ohrhörer erfolgreich gekoppelt und mit dem Mobiltelefon verbunden ist, halten Sie die linke oder rechte Ohrhörertaste fünf Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten einzuschalten. Halten Sie die linke oder rechte Ohrhörertaste erneut fünf Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten auszuschalten.

Anmerkungen

- In einem bestimmten Ohrstöpsel ist kein Ton zu hören, weil das Ohrstöpselsignal unsachgemäß bedient oder lange Zeit abgeschirmt wurde. Versuchen Sie, in einen Bereich zu gelangen, in dem das Signal empfangen werden kann, um den normalen Betrieb wiederherzustellen.
- Bei Fehlern, die auf unbekannte Ursachen zurückzuführen sind, schalten Sie die Ohrhörer aus und dann wieder ein.
- Wenn Sie ein einzelnes Produkt austauschen oder es falsch verwenden, so dass der linke und der rechte Ohrhörer nicht mehr verbunden sind, koppeln Sie den linken und den rechten Ohrhörer erneut.
- Wenn beim Musikhören kein Ton zu hören ist, nachdem die Ohrstöpsel mit dem Mobiltelefon verbunden wurden, gehen Sie bitte zu den Bluetooth-Einstellungen des Mobiltelefons und suchen Sie den Namen der verbundenen Ohrstöpsel (uBuds Inside). Wenn die Verbindung angezeigt wird, klicken Sie erneut auf den Namen des Ohrhörers.
- Wenn die beiden Ohrstöpsel gekoppelt und mit dem Mobiltelefon verbunden wurden, ist nach der Annahme des Anrufs kein Ton aus dem Ohrstöpsel zu hören. Sie müssen die Audioausgabe des Mobiltelefons überprüfen und den Bluetooth-Kopplungsnamen (uBuds Inside) auswählen, der dem Ohrhörer entspricht, bevor Sie mit dem Bluetooth-Anruf fortfahren.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD. erklären, dass die DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird:

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für die spezifische Absorptionsrate (SAR) für die Allgemeinbevölkerung/unkontrollierte Exposition (2,0 W/kg) gemäß der RATEMPFEHLUNG 1999/519/EG und wurde gemäß den in EN 62209-1: 2016 & EN 62209-2:2010 angegebenen Messmethoden und -verfahren getestet. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem CE-Bericht zum Produkt.

Die maximale Leistung der Produktprüfung liegt innerhalb des Standardbereichs, der die Anforderungen der EU-Normen erfüllt. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem CE-Bericht zum Produkt.

Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Kopfhörern, da ein übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Ohrhörern zu Gehörschäden führen kann.

Das Produkt darf nur an eine USB-Schnittstelle der Version USB2.0 angeschlossen werden. Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein. Der Stecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters.

VORSICHT: ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN

Schonen Sie die Umwelt! Darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden, allerdings mit Einschränkungen.

Beschränkungen im S-GHz-Band:

Gemäß Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU ist auf der Verpackung angegeben, dass diese Funkanlage bestimmten Einschränkungen unterliegt, wenn sie in Belgien (BE), Bulgarien (BG), der Tschechischen Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR) in Verkehr gebracht wird, Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (UK), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) und Liechtenstein (LI).

Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur für den Betrieb in Innenräumen im Frequenzbereich von 5180 bis 5240 MHz zugelassen.

Erklärung: Unsere Mobiltelefone, die SG Wi-Fi unterstützen, entsprechen alle den oben genannten EU-Normen. Andernfalls erfüllen sie die oben genannten Normen nicht.

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Funkanlagenrichtlinie RED (2014/53/EU).

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen sind wie folgt:

GESUNDHEIT & SICHERHEIT (Art. 3(1)(a)):

EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209- 2:201 O; EN 62479:201 O
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMV (Art. 3(1)(b)):

ET51 EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ET51 EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
(Entwurf) ET51 EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
ET51 EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
(Entwurf) ET51 EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
EN 67000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Funkfrequenzspektrum (Artikel 3.2):

ET51 EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ET51 EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ET51 EN 301 908-2 V1 1.1.2 (2017-08);
ET51 EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07);
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);
ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06);
(Entwurf) ETSI EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11); ETSI EN 303 417 V1.1. 1 (2017-09);

Für das Produkt wurden die oben genannten Normen entsprechend den verschiedenen unterstützten Funktionen angewendet. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem CE-Bericht von pro duet.

Beteiligte benannte Stelle:

Benannte Stelle: MET Laboratories, Inc.

Nummer der benannten Stelle: 0980

Durchgeführte Tätigkeit: EU-Baumusterprüfung (Modul B)



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

